

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 séries)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —

Acresce o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

ORDER

GOA/PH/248/14352

I. Smt. Maria Imaculada Conceição Filermína Viegas, 2nd grade nurse, is appointed temporarily and until further orders on the old pay scale, as 1st grade nurse in the «Hospital Abade Faria».

Smt. Barbara Felicianá Expectação Mariana do S. Crucifixo Dias, assistant nurse, is appointed temporarily and until further orders on the Government of India pay scale as 2nd grade nurse in the «Hospital Abade Faria» vice Smt. Maria Imaculada Conceição Filermína Viegas promoted.

II. Shri Martinho Lourenço Pereira, 3rd grade male nurse, is appointed temporarily and until further orders on the old pay scale, as 2nd Grade male nurse in the «Hospital Abade Faria».

Shri Gil Augusto Tome da Costa Campos, assistant male nurse, is appointed temporarily and until further orders on the old pay scale as 3rd grade male nurse in the «Hospital Abade Faria» vice Shri Martinho Lourenço Pereira promoted.

III. Smt. Flória Helena da Costa, 3rd grade nurse, is appointed temporarily and until further orders, on the old pay scale, as 2nd grade nurse, in the Hospital Abade Faria.

Shri Assunção Roque Menino Boaventura de Souza, assistant male nurse, is appointed temporarily and until further orders on the old pay scale, as 3rd grade nurse, in the «Hospital Abade Faria» vice Smt. Flória H. da Costa, promoted.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Damán and Diu.

V. M. Kamat, Additional Civil Administrator (C.S.).

Panjim, 22nd September, 1962.

ORDER

GOA/PH/302/14483

Torubala Damodar Sardessai, is appointed temporarily and until further orders on the Government of India pay scale as Technician of Laboratory of the Goa Medical College.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Damán and Diu.

V. M. Kamat, Additional Civil Administrator (C.S.).

Panjim, 24th September, 1962.

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretaria

Portaria

GOA/PH/248/14352

I. Maria Imaculada Conceição Filermína Viegas, enfermeira de 2.ª classe — nomeada, temporariamente e até ordens ulteriores, enfermeira de 1.ª classe do Hospital Abade Faria, com direito a vencimentos correspondentes à escala anterior.

Barbara Felicianá Expectação Mariana do S. Crucifixo Dias, ajudante de enfermeira — nomeada, temporariamente e até ordens ulteriores, enfermeira de 2.ª classe do Hospital Abade Faria, com direito a vencimentos correspondentes à escala do Governo da Índia e em substituição de Maria Imaculada Conceição Filermína Viegas, promovida.

II. Martinho Lourenço Pereira, enfermeiro de 3.ª classe — nomeado, temporariamente e até ordens ulteriores, enfermeiro de 2.ª classe do Hospital Abade Faria, com direito a vencimentos correspondentes à escala anterior.

Gil Augusto Tomé da Costa Campos, ajudante de enfermeiro — nomeado, temporariamente e até ordens ulteriores, enfermeiro de 3.ª classe, com direito a vencimentos correspondentes à escala anterior e em substituição de Martinho Lourenço Pereira, promovido.

III. Flória Helena da Costa, enfermeira de 3.ª classe — nomeada, temporariamente e até ordens ulteriores, enfermeira de 2.ª classe do Hospital Abade Faria, com direito a vencimentos correspondentes à escala anterior.

Assunção Roque Menino Boaventura de Sousa, ajudante de enfermeiro — nomeado, temporariamente e até ordens ulteriores, enfermeiro de 3.ª classe do Hospital Abade Faria, com direito a vencimentos correspondentes à escala anterior e em substituição de Flória H. da Costa, promovida.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

V. M. Kamat, Administrador Civil Adjunto (C.S.).

Pangim, 22 de Setembro de 1962.

Portaria

GOA/PH/302/14483

Torubala Damodar Sardessai — nomeado, temporariamente e até ordens ulteriores, técnico do laboratório da Escola Médico-Cirúrgica de Goa, com direito a vencimentos correspondentes à escala do Governo da Índia.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Dio.

V. M. Kamat, Administrador Civil Adjunto (C.S.).

Pangim, 24 de Setembro de 1962.

ORDER

GOA/CS/55/14472

The consignment of 106.53 tons of triple super phosphate received by the Junta de Comércio Externo is distributed amongst the following dealers in Goa:

Name of the Concelho	Name of the dealer	Address	Quantity distributed
Salcete	Shri Caxirama Ragunata Swar.	Margão	1 ton.
	Shri Rama Esvanta Naique	Margão	5 tons.
	Shri Caxinata Damodar Naique	Margão	10 tons.
Quepem	Shri Madeva Vamona Bolo	Quepem	4 tons.
Mormugão	Shri V. M. Salgãoocar e Irmão Ltda	Vasco da Gama	10 tons.
			30 tons.
	Reserved for the Agriculture and Veterinary Department of the Directorate of Economy		76.53 tons.

The above said triple super phosphate shall be sold @ Rs. 55.57 per ton. to the dealers. The retail selling prices at the various concelhos are fixed as under:

1. Perném — Rs. 63.14, per bag of 100 kilos.
2. Bardes — Rs. 62.08, per bag of 100 kilos.
3. Bicholim — Rs. 62.72, per bag of 100 kilos.
4. Satari — Rs. 63.14, per bag of 100 kilos.
5. Mormugão — Rs. 59.30, per bag of 100 kilos.
6. Ilhas — Rs. 61.02, per bag of 100 kilos.
7. Ponda — Rs. 61.81, per bag of 100 kilos.
8. Salcete — Rs. 59.96, per bag of 100 kilos.
9. Quepem — Rs. 60.35, per bag of 100 kilos.
10. Sanguem — Rs. 61.81, per bag of 100 kilos.
11. Canacona — Rs. 62.08, per bag of 100 kilos.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

V. M. Kamat, Additional Civil Administrator (C. S.).
Panjim, 24th September, 1962.

Notícia

GOA/CS/97/15065

This is to notify for the information of all concerned that eleven posts of sub-Agents of Inspection, mentioned in the Advertisement issued under No. Goa/CS/97, dated 22nd September, 1962 are purely temporary. The last date for receipt of applications is 11th October 1962.

V. M. Kamat, Additional Civil Administrator (C. S.).
Panjim, 4th October, 1962.

Notification

DF 327-DEC/62

Subject: Selection of candidates to undergo training as Forest Rangers during 1962-64 at the Southern Forest Rangers' College, Coimbatore.

Applications in the prescribed form in one set only are invited from qualified candidates for admission to the written examination for the selection of 6 candidates for studentship to undergo training as Forest Rangers during 1962-64 (two years) at the Southern Forest Rangers' College, Coimbatore. Preference will be given to Goans and in case sufficient number of candidates of the requisite qualifications are not available, selections of Goans settled outside Goa will be considered, but knowledge of Konkani language will be essential. The written examination will be held at Panjim by the Forest Research Institute and Colleges, Dehra Dun on the date and place to be notified later. Such of the selected candidates as complete the training course successfully may be absorbed in the Goa Forest Department in the provisional grade of Rs. 130-5-150-8-180-10-250 according to availability of vacan-

Despacho

GOA/CS/55/14472

A consignação de 106.53 toneladas de superfosfato (triplo) recebida pela Junta de Comércio Externo, é distribuída pelos seguintes distribuidores em Goa:

Nome do concelho	Nome do distribuidor	Localidade	Quantidade distribuída
Salcete	Sr. Caxirama Ragunata Swar	Margão	1 ton.
	Sr. Rama Esvanta Naique	Margão	5 tons.
	Sr. Caxinata Damodar Naique	Margão	10 tons.
Quepem	Sr. Madeva Vamona Bolo	Quepem	4 tons.
Mormugão	Sr. V. M. Salgãoocar e Irmão Ltda	Vasco da Gama	10 tons.
			30 tons.
	Quantidade reservada para a Repartição de Agricultura e Veterinária da Direcção de Serviços de Economia		76.53 tons.

O referido superfosfato (triplo) será vendido a razão de Rps. 53-57 n. P. por cada tonelada. São fixados os seguintes preços de venda a retalho nos diferentes concelhos:

1. Perném — Rps. 63.14, por cada saca de 100 kilos.
2. Bardes — Rps. 62.08, por cada saca de 100 kilos.
3. Bicholim — Rps. 62.72, por cada saca de 100 kilos.
4. Satari — Rps. 63.14, por cada saca de 100 kilos.
5. Mormugão — Rps. 59.30, por cada saca de 100 kilos.
6. Ilhas — Rps. 61.02, por cada saca de 100 kilos.
7. Ponda — Rps. 61.81, por cada saca de 100 kilos.
8. Salcete — Rps. 59.96, por cada saca de 100 kilos.
9. Quepem — Rps. 60.35, por cada saca de 100 kilos.
10. Sanguem — Rps. 61.81, por cada saca de 100 kilos.
11. Canacona — Rps. 62.08, por cada saca de 100 kilos.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damao e Diu.

V. M. Kamat, Administrador Civil Adjunto (C. S.).
Panjim, 24 de Setembro de 1962.

Aviso

GOA/CS/97/15065

Para conhecimento geral se torna público que os 11 lugares de subagentes de Inspeção a que se refere o aviso n.º GOA/CS/97, de 22 de Setembro de 1962, são de carácter temporário. Os pedidos devem dar entrada até 11 de Outubro de 1962.

V. M. Kamat, Administrador Civil Adjunto (C. S.).
Panjim, 4 de Outubro de 1962.

Aviso

DF 327-DEC/62

Assunto: Escolha de candidatos para serem treinados como Forest Rangers durante o período de 1962-1964 no Southern Forest Rangers' College, Coimbatore.

Acceitam-se pedidos formulados no devido impresso, de candidatos que possuam as necessárias habilitações, para a admissão às provas escritas, para os fins da escolha de 6 candidatos, como estudantes, para serem treinados como Forest Rangers durante o período de 1962-1964 (dois anos) no Southern Forest Rangers' College, Coimbatore. Será dada preferência aos goeses e no caso em que não haja número suficiente de candidatos com as habilitações exigidas, será feita a escolha dentre os goeses estabelecidos fora de Goa, sendo-lhes exigido o conhecimento de concani. As provas escritas serão organizadas pelo Forest Research Institute and Colleges, Dehra Dun, e realizar-se-ão em Panjim, no dia e local que serão designados oportunamente. Os candidatos que tiverem sido escolhidos e que completarem o curso de treino com bom êxito, poderão ser integrados na Secção.

cies. The course imparts training for education in Forestry leading to award of certificates. The entire cost of the training for each candidate will be borne by the Government of Goa.

2—The examination will be held in the Office of the Additional Civil Administrator Department Palace, Panjim—Goa.

3—Qualifications:—Educational qualifications: (i) Candidates must have passed the Intermediate Examination or any recognized University or its equivalent examination with 2 or more of the following subjects:

Mathematics, Physics, Chemistry, Botany or Zoology.

or

(ii) Candidates must have passed the Higher Secondary Examination after a Pre-University or Pre-Professional course of any recognised University or its equivalent with 2 or more of the following subjects:

Note: (A) A pass in the 1st year examination of the Degree course of those Indian Universities, which have three year Degree course has been treated as equivalent to a pass in the Intermediate Examinations of any recognised Indian University.

(B) The one year Pre-University course plus the one year Professional course or a one year Pre-University course plus the 1st year of the 3 year Degree Course will be treated as equivalent to a pass Intermediate Examination.

4—Age: (1) Candidates must not be less than 18 years or more than 24 of age as on 1st November, 1962. The upper age limit may be relaxed in the case of candidates belonging to Scheduled Castes, Scheduled Tribes and Backward Classes by not more than 2 years.

5—Physical Standards: The following minimum standards of Physical fitness are prescribed. A certificate to this effect from a Government Medical Officer not below the rank of an Assistant Surgeon should be enclosed along with the application:

- (i) Height 5 feet, 4 inches;
- (ii) Chest 31 inches expansion to 33 inches;
- (iii) Candidates must pass a physical test consisting of a walk over 16 miles to be covered in 4 hours.

6—Syllabus and Rules: The examination shall consist of:

Subject:	Marks
(i) Dictation in English	100
(ii) An essay to be written in English on a simple subject	100
(iii) Mathematics (Arithmetic, Geometry and Algebra). The standard of this paper will be that of S. S. L. C. Examination	100
(iv) General knowledge (this will include elementary science, geography, and current events)	100

Note: In order to qualify, a candidate must obtain 40 per cent of the marks in each subject.

7—The candidate must be a citizen of Goa, Daman and Diu or resident of these places settled elsewhere in India. But knowledge of Konkani will be essential. A certificate of eligibility given by the District Magistrate, Additional Magistrate of the District in which they are residing is essential.

Interview: Interview of such of the candidates as are successful at the written examination will be arranged by the Additional Civil Administrator—(Development) Panjim to judge the physique, general bearing, personality and interest in out-door life, which aspects of qualifications need special consideration and suitable candidates selected.

8 (a)—The decision of the Committee as to the eligibility or otherwise of a candidate for admission to the Examination interview shall be final.

(b) Success at the written examination confers no right of selection on the candidate.

9—The application should be accompanied by the following certificates:

- (i) Health certificate from a «civil surgeon» not below the rank of Assistant Surgeon, Grade I or District Surgeon, testifying that the candidate possesses sound hearing and general physical fitness

das Matas de Goa, conforme a existência de vagas, na escala temporária de Rps. 130-5-150-8-180-10-250. O curso inclui treino e estudo da silvicultura, após o qual serão passados certificados. As despesas totais do treino, em relação a cada candidato, serão custeadas pelo Governo de Goa.

2. As provas escritas realizar-se-ão na Repartição do Administrador Civil Adjunto (Fomento), Palácio do Hídalcão, Pangim, Goa.

3. Habilitações:—Habilitações literárias: (i) passagem do exame de Intermediária de qualquer Universidade reconhecida, ou exame equivalente, com duas ou mais das seguintes disciplinas:

Matemática, Física, Química, Botânica ou Zoologia.

ou

(ii) passagem do exame de Higher Secondary, após ter completado o curso pre-universitário ou pre-profissional de qualquer Universidade reconhecida, ou curso equivalente, com duas ou mais das disciplinas acima referidas.

Observação: (A) A passagem do exame do 1.º ano do curso de diploma das Universidades Indianas que têm cursos de diploma da duração de três anos, é considerada como equivalente à passagem do exame de Intermediária de qualquer Universidade Indiana reconhecida.

(B) O curso pre-universitário de 1 ano, mais o curso profissional de 1 ano, ou o curso pre-universitário de 1 ano, mais o 1.º ano do curso de diploma de três anos, serão considerados como sendo equivalentes à passagem do exame de Intermediária.

4. Idade: (1).—Os candidatos não devem ter menos de 18 ou mais de 24 anos de idade, em 1 de Novembro de 1962. O limite de idade máximo poderá ser elevado, tratando-se de candidatos pertencentes a Scheduled Castes, Scheduled Tribes e classes atrasadas, mas não por mais de 2 anos.

5. Aptidão física: São exigidas as seguintes condições mínimas de aptidão física. Um atestado passado para esse efeito por um médico oficial com categoria não inferior a de um cirurgião assistente, deverá acompanhar o pedido de admissão:

- (i) Altura—5 pés e 4 polegadas;
- (ii) Peito—31 polegadas, expansão, 33 polegadas;
- (iii) Os candidatos devem ficar apurados numa prova de aptidão física que consiste em percorrer 16 milhas a pé, no espaço de 4 horas.

6. Programa e condições: O exame de provas escritas consistir-se-á de:

Disciplina:	Valores
(i) Ditaio, em inglês	100
(ii) Redacção, em inglês, sobre um tema fácil	100
(iii) Matemática (Aritmética, Geometria e Álgebra). A matéria será a mesma que a do exame de S. S. L. C.	100
(iv) Conhecimentos gerais (incluindo ciências elementares, geografia e acontecimentos da actualidade)	100

Observação: Para ficar apurado, um candidato tem de obter um mínimo de 40 por cento de valores, em cada disciplina.

7. Os candidatos devem ser habitantes de Goa, Damão e Diu ou naturais destes territórios e residentes noutras partes da Índia, sendo absolutamente necessário que possuam conhecimentos de concanin. Ser-lhes-á exigido, também, um certificado de habilitação passado pelo District Magistrate, Additional Magistrate of the District, com jurisdição sobre a área em que os mesmos residam.

Entrevista: O Administrador Civil Adjunto (Fomento), Pangim, fará os necessários arranjos para entrevistar os candidatos que fiquem aprovados nas provas escritas a fim de se apurar quanto a sua robustez física, apresentação, personalidade e interesse na vida exterior porquanto essas qualidades merecem consideração especial e demandam a escolha de candidatos apropriados.

8. (a) A decisão da comissão, quanto a habilitação ou não habilitação de um candidato para admissão ao exame de entrevista, será final.

(b) A passagem do exame escrito não confere ao candidato o direito de selecção.

9. Os pedidos de admissão deverão vir acompanhados dos seguintes documentos:

- (i) Atestado passado por um cirurgião civil com categoria não inferior a de um cirurgião assistente, Grade I ou District Surgeon, comprovativo de que o candidato possui apurado sentido auditivo

for rough outdoor work in the Forest Department and that he bears on his body marks of successful vaccination;

- (ii) Educational Academic certificates and marks cards;
- (iii) Certificates regarding service experience Training etc.;
- (iv) Character certificate.

Note: Every candidate shall furnish certificates given not more than six months prior to the date of application from 2 respectable persons known his social or official positions.

- (v) The date of birth ordinarily accepted by the Committee is that which is entered in the Matriculation or S. S. L. C. or S. S. C. or an H. S. C. or an equivalent examination certificate or the Transfer certificate and attested copy of any of those should invariably be sent together with the application. In addition an attested copy of (i) Horoscope (ii) Baptismal certificate (iii) an extract from the birth register or (iv) affidavit also be sent.

10—Copies of all testimonials, certificates and other required enclosures should be duly attested only by any of the following:

- (a) Gazetted officers;
- (b) Sub-Registers;
- (c) Head Masters or Head Mistress or Principals of Government, Municipal or District Board High School;
- (d) Head Masters or Aided or Private High Schools;
- (e) Members of Parliament;
- (f) Principals of Colleges affiliated to the Universities;
- (g) Members of the State Legislature.

N. B. — Copies attested by persons other than those mentioned above will not be accepted.

11—Other rules and conditions: (a) Within ten days after selection, the selected candidates should execute an agreement on a stamped paper of proper value with a solvent surety to the satisfaction of the Additional Civil Administrator (Dev) binding themselves to serve the Government of Goa, Daman and Diu for not less than 5 years or in the alternative to abide by any penalties which the Government may impose. (b) In case, any candidate fails except for sufficient cause (the decision of Government as to what is sufficient cause should be accepted) to fulfill any of the conditions or is removed from the training on any grounds or drops out on his own accord, the candidate and his sureties shall jointly and severally agree to refund to Government, the full amount to expenses incurred on the account with such interest as Government in their opinion fix and demand and such amounts will be recovered from them either individually or jointly as arrears of land revenue.

12—A brief statement of the candidates academic career with information as to (i) the class and rank obtained and date of passing each examination as well as (ii) prizes and medals, if any, won and proficiency in sports, social and other extra curricular activities, from the Head of the Institution from which the candidates took their degree should accompany the application as also a certified copy of the marks card.

13—No candidates who has more than one wife living without obtaining previous permission of the Government, be eligible for appointment.

14—Applicants when called for interview will have to appear at their own cost.

15—No notice will be taken of applications that are not in response to this advertisement or are received after the due date or are not submitted in the prescribed form or do not furnish all the particulars required in the various columns of that form or are not accompanied by the required attested copies of certificates, marks, cards etc.

16—Applicants who at the time of making the application are in permanent or temporary employment in any Department of Government can apply through the Authority competent to appoint them to the post which they are holding at the time of making the application.

17—Candidates who wish to have this office acknowledgement for the receipt of their applications should send their

e robustez física para trabalhos exteriores arduos, na Secção das Matas, e de que tem no seu corpo sinais de que a vacinação produziu efeito.

- (ii) Certificados das habilitações literárias acompanhados de uma relação dos valores obtidos.
- (iii) Certificados referentes a experiência de serviço, treino, etc.
- (iv) Atestado de bom comportamento moral e civil.

Observação: Os candidatos deverão juntar certificados que não tenham sido passados com mais de 6 meses de antecedência da data em que tiverem formulado o seu pedido. Os referidos certificados têm de ser passados por duas pessoas idóneas que ocupem posições sociais ou cargos públicos.

- (v) A data de nascimento geralmente aceite pela comissão é aquela que consta do certificado de passagem do exame de Matriculation ou S. S. L. C. ou S. S. C. ou H. S. C. ou exame equivalente, ou ainda do certificado de transferência. Uma cópia autenticada de qualquer um destes certificados bem como uma cópia autenticada do (i) horóscopo (ii) certidão de baptismo (iii) extracto da certidão de nascimento ou (iv) affidavit, deverão acompanhar os pedidos de admissão.

10. As cópias de todas as certidões, atestados e outros documentos que devem acompanhar os pedidos, deverão ser devidamente autenticadas somente por qualquer um dos seguintes:

- (a) Officiais graduados;
- (b) Sub-registadores;
- (c) Directores das escolas do Governo, escolas municipais ou escola do District Board;
- (d) Directores das escolas subsidiadas ou escolas particulares;
- (e) Membros do Parlamento;
- (f) Directores dos colégios afiliados as Universidades;
- (g) Membros do Conselho Legislativo.

N. B. — Não serão aceites cópias autenticadas por qualquer outra pessoa, além das que acima estão indicadas.

11. Demais disposições e condições: (a) No prazo de dez dias a contar da data da escolha, os candidatos que tiverem sido aprados deverão assinar um contrato, em folha selada de valor apropriado, apresentando como garantia um fiador solvente que seja aceitável ao Administrador Civil Adjunto (Dev), e comprometerem-se a servir o Governo de Goa, Damão e Diu por um mínimo de 5 anos, ou, na alternativa, a sujeitarem-se a qualquer penalidade que o Governo possa impor.

(b) Caso qualquer candidato deixe de cumprir qualquer das condições estipuladas, ou seja removido do treino por qualquer motivo, ou deixe o mesmo por sua livre vontade, sem que para tal tenha motivo suficiente (a decisão do Governo sobre quais as causas que constituem motivo suficiente, deve ser aceite), o candidato e os seus fiadores responsabilizar-se-ão, conjuntamente, pelo reembolso, ao Governo, da quantia total despendida em relação a esse candidato, acrescida de juros que o Governo possa fixar e exigir. Tais quantias serão cobradas deles individualmente ou conjuntamente como se tratasse de contribuições, do registo predial em dívida.

12. Uma declaração resumida acerca da carreira académica dos candidatos contendo informações a cerca de (i) classificação e lugar obtidos em cada exame e a data da passagem do mesmo (ii) prémios e medalhas, se os tiver ganho, proficiência no desporto, actividades sociais e extra-académicas, passada pelo director da instituição de ensino, pela qual os candidatos obtiveram o seu diploma, bem como uma cópia autenticada da relação de valores obtidos.

13. Não poderá habilitar-se a nomeação qualquer candidato que tenha mais de uma mulher viva, sem que obtenha prévia autorização do Governo.

14. Os candidatos, quando chamados a entrevista, terão de comparecer à mesma por conta própria.

15. Não serão tomados em consideração os pedidos que não estejam de conformidade com o disposto neste, ou que sejam recebidos depois do prazo estabelecido, ou que não estejam formulados no devido impresso, ou quando não se prestem nas diversas colunas do referido impresso, os esclarecimentos exigidos, ou quando os mesmos não estejam acompanhados das necessárias cópias autenticadas de certificados, relação de valores etc.

16. Os candidatos que estejam empregados como funcionários, quer permanentes quer temporários, em qualquer Repartição do Governo, na altura de formularem o pedido, poderão fazê-lo por intermédio da autoridade competente para os nomear para o cargo que ocupam na altura de formularem o mesmo.

applications by registered post with acknowledgement due or should deliver their application in person.

18—Candidates who attempt to obtain extraneous support by any means for their candidature from officials or non-officials, shall not be eligible for appointment.

19—Intending candidates should submit completed applications together with attested copies of all testimonials, marks cards, certificates etc., (not returnable) so as to reach the Additional Civil Administrator (Civil) Panjim, on before the 8th October, 1962.

20—The application should be in the candidates own hand.

21—During the training period the candidates will be paid a monthly stipend of Rs. 100/- and the travelling allowance as admitted by the College authorities.

22—The Application should reach this office on or before 8th October, 1962.

APPLICATION FORM

Application for selection to studentship for the Forest Rangers' Course 1962-64, at the Southern Forest Rangers' College—Coimbatore.

- 1—Name in full
- 2—*a*) Whether married or not ...
b) In the case of male married whether he has more than 1 wife living.
- 3—Father or Guardian's name and occupation
- 4—Caste and Community
- 5—Date of birth and age, place of birth, village, taluk and district.
- 6—Nature of evidence produced as to the correctness of the date of birth.
- 7—Whether Goan by birth? If so the certificate attached.
- 8—Educational qualifications.
- 9—Physical measurements giving details regarding the:

Chest.

Height.

The Medical Certificate as required should be enclosed.

Address:

Signature

S. V. Prabhu, Additional Civil Administrator (Dev.).
Panjim, 29th September, 1962.

(Translation)

Civil Administration Services

Order

Francisco João Justiniano Lazaro Dias Pereira, 3rd grade officer of the Civil Administration Staff—transferred from the Secretariat, Diu Government, to the similar post in the Directorate of Civil Administration Services.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.
Panjim, 18th September, 1962.

Order

Buto Dessai, clerk of the Civil Administration Staff, who had been appointed as temporary 3rd grade officer of the same Staff by order dated 8th August, 1961, published in Government Gazette dated 24th of the same month—relieved of that post, and posted in his basic post of clerk, in this Directorate.

By order and in the name of Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.
Panjim, 18th September, 1962.

Order

Angelo Antonio Agnelo Cleto de Melo, temporary clerk of the Civil Administration Staff—transferred from this Direc-

17. Os candidatos que desejem que esta Repartição acuse a recepção dos seus pedidos, deverão enviar os mesmos em envelopes registados, com aviso de recepção, ou então, entregar os seus pedidos pessoalmente.

18. Não poderão habilitar-se para nomeação os candidatos que procurem de qualquer modo obter auxílio externo, de oficiais ou não-oficiais, para a sua candidatura.

19. Os pretendentes deverão dirigir os seus pedidos contendo os necessários pormenores e acompanhados de cópias autenticadas dos atestados abonatórios, relações de valores, certificados, etc. (as quais não serão devolvidas) ao Administrador Civil Adjunto (Civil), Pangim, até 8 de Outubro de 1962.

20. Os pedidos deverão, ser escritos de punho próprio.

21. Durante o período de treino os candidatos terão direito a uma gratificação mensal de Rps. 100/- mais o subsídio de deslocação, conforme for fixado pelas autoridades do colégio.

22. Os requerimentos deverão dar entrada nesta Repartição até 8 de Outubro de 1962.

IMPRESSO PARA PEDIDO

Pedido para escolha como estudante do Forest Rangers' Course, 1962-64, no «Southern Forest Ranger's College—Coimbatore».

- 1—Nome completo.
- 2—*a*) Se é casado ou solteiro.
b) No caso de ser homem casado, se tem mais de uma mulher viva.
- 3—Nome e profissão do pai ou tutor.
- 4—Casta e comunidade.
- 5—Data do nascimento, idade, local de nascimento, aldeia, concelho e distrito.
- 6—Natureza do documento incluído ou pessoa indicada, que comprove a exactidão da data de nascimento.
- 7—Se é goês por nascimento? No caso afirmativo se juntou a certidão.
- 8—Habilitações literárias.
- 9—Medições:

Peto.

Altura.

Deverá ser incluído o atestado médico exigido.

Endereço:

Assinatura

S. V. Prabhu, Administrador Civil Adjunto (Dev.).
Pangim, 29 de Setembro de 1962.

Serviços de Administração Civil

Portaria

Francisco João Justiniano Lázaro Dias Pereira, terceiro-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil—transferido, por conveniência de serviço, da secretaria distrital de Diu para a Direcção dos Serviços de Administração Civil.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Daman e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-offício.
Pangim, 18 de Setembro de 1962.

Portaria

Butó Dessai, aspirante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil—exonerado do lugar de terceiro-oficial do referido quadro, para que havia sido nomeado interinamente, por portaria de 8 de Agosto de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 34, 2.ª série, de 24 do referido mês, e colocado na sua situação de aspirante nesta Direcção.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Daman e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-offício.
Panjim, 18th September, 1962.

Portaria

Angelo António Agnelo Cleto de Melo, aspirante interino, do quadro geral dos Serviços de Administração Civil—trans-

torate to the Office of the Administration of Concelho of Goa (Panjim), vice Shri Antonio Jose de Almeida.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.
Panjim, 18th September, 1962.

Order

The resignation tendered by Shri Antonio Jose de Almeida, clerk of the Civil Administration Staff, working in the Administration of the Concelho of Goa, is accepted.

By order and in the name of Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.
Panjim, 18th September, 1962.

Order

Gajanana Ananta Naigue, clerk of Comunidades of Cacora, Curchorém and Odar (group)—relieved, at his request, of the said post, without prejudice to disciplinary, civil or criminal responsibilities.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.
Panjim, 29th September, 1962.

By orders dated 30th August, 1962:

The long-lease granted to Aires Inaudino Purificação de Basilio Dias, residing in Panjim, by order dated 30th April, 1961, relating to the plot called «Fondem Galum», situated at Porvorim and belonging to the Comunidade of Serulá, has been cancelled, and the reverting of the same plot to the aforesaid comunidade, has been ordered.

The long-lease granted to Antonio Augusto do Rosario Monteiro, residing in Panjim, by order dated 24th May, 1957, relating to the plot no. 381, without any special name, belonging to the Comunidade of Serulá and situated at Porvorim, has been cancelled, and the reverting of the same plot, to the aforesaid Comunidade, with legal consequence, has been ordered.

By order dated 20th September, 1962:

Caxinata Sinal Godo, porter of the Administration of the Concelho of Salsete—completed, for purpose of retirement, from 10th March, 1927, up to 30th June, 1962, 42 years, 4 months and 14 days, discriminated as under, being 35 years, 3 months and 22 days of service effective and 7 years and 22 days of increment under the provisions of Decree no. 43 638, on 2nd May, 1961:

	Y.	M.	D.
As porter of the Administration of the Concelho of Salsete, paid by Municipality of Salsete, from 10-3-1927 up to 31-10-1944	17	7	22
Increment of 1/5 according to Decree no. 43 638, of 2nd May, 1961	3	6	10
	21	2	2
As porter of the Administration of the Concelho of Salsete, paid by Government, from 1-11-1944 up to 30-6-1962	17	8	—
Increment of 1/5 according to Decree no. 43 638, of 2nd May, 1961	3	6	12
	21	2	12
	42	4	14

(He has paid emoluments of Rs. 10/- through document no. 16, of 21-9-1962).

By orders dated 18th September, 1962:

The opinion of the Revision Health Board, which, in its session of 15th September 1962, considered Miguel António Francisco Domingos Constantino Maria do Rosario Trindade or Miguel Antonio Trindade, 1st grade clerk of the Comunidade of Fraternal de Aldona, absolutely unfit for service, as he suffers from a serious and incurable illness, is hereby accepted.

ferido da Direcção dos mesmos Serviços para a Administração do concelho de Goa.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damao e Dio.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.
Panjim, 18 de Setembro de 1962.

Portaria

É exonerado, a pedido, o Sr. António José de Almeida, aspirante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, em serviço na Administração do concelho de Goa.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damao e Dio.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.
Panjim, 18 de Setembro de 1962.

Portaria

Gajanana Ananta Naigue, escrivão das comunidades de Cacora, Curchorém e Odar (grupo), do concelho de Quepém—exonerado, a seu pedido, sem prejuízo da responsabilidade disciplinar, civil ou criminal.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damao e Dio.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.
Panjim, 29 de Setembro de 1962.

Por despachos de 30 de Agosto de 1962:

Canceado o despacho de 30 de Abril de 1961, relativo à concessão em aforamento, do terreno denominado «Fondem Galum», sito em Porvorim e pertencente à Comunidade de Serulá, a favor de Aires Inaudino Purificação de Basilio Dias, da cidade de Goa, e ordenada a reversão do mesmo terreno à referida comunidade.

Cancelado o despacho de 24 de Maio de 1957, relativo à concessão em aforamento, do terreno sem denominação especial, lote n.º 381, pertencente à Comunidade de Serulá, a favor de António Augusto do Rosario Monteiro, da cidade de Goa, e ordenada a reversão do mesmo terreno à referida comunidade com as consequências legais.

For portaria de 20 de Setembro de 1962:

Caxinata Sinal Godó, porteiro da Administração do concelho de Salsete—liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço prestado ao Estado, desde 10 de Março de 1927 até 30 de Junho de 1962, em 42 anos, 4 meses e 14 dias, segundo a discriminação infra mencionada, sendo 35 anos, 3 meses e 22 dias, de serviço efectivo e 7 anos e 22 dias do aumento de um quinto ao abrigo do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961:

	A.	M.	D.
Como porteiro da Administração do concelho de Salsete, pago pelo cofre do Município de Salsete, desde 10 de Março de 1927 até 31 de Outubro de 1944	17	7	22
Acrescimento de 1/5, nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961	3	6	10
	21	2	2
Como porteiro da Administração do concelho de Salsete, pago pelo Estado, desde 1 de Novembro de 1944 até 30 de Junho de 1962	17	8	—
Acrescimento de 1/5, nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961	3	6	12
	21	2	12
	42	4	14

(Pagou de emolumentos Rps. 10/- por guia n.º 16, de 21 de Setembro de 1962).

Por despachos de 18 de Setembro de 1962:

Miguel António Francisco Domingos Constantino Maria do Rosario Trindade, por outro nome Miguel António Trindade, escrivão de 1.ª classe da comunidade Fraternal de Aldona—confirmado o parecer da Junta de Revisão, emitido em sessão de 15 do mês findo, que o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

The opinion of the Revision Health Board, which, in its session of 15th September, 1962, considered Esvonta Forgento, 2nd grade clerk of the Comunidade de Salgão, absolutely unfit for service, as he suffers from a serious and incurable illness, is hereby accepted.

By order dated 21st September, 1962:

Canuto Rodrigues, Administrator of the Concelho de Sanguém — granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

By orders dated 24th September, 1962:

Visvona Vassudeva Sinai Amonkar and Shiva Naraina Fotto Gaunkar — relieved, at their request, from the posts of president and his substitute of the managing committee of the Comunidade de Amoná.

Shamba Rawloo Sinai Amonkar and Naraina Roghunath Gaunkar — appointed, on the advice of the Administration of Bicholim Taluka, president and his substitute of the managing committee of the Comunidade de Amona for the remaining triennium of 1962-1964.

By orders dated 26th September, 1962:

Francisco Hilário de Souza — appointed, on the advice of the Municipality of Bardez, as president substitute of the village of Marrá.

Joaquim dos Remedios Mascarenhas — relieved of the post of president effective of Sarzora village, due to service exigency.

Sebastião Francisco Laurente Fernandes — appointed on the advice of the Municipality of Salsete, as president effective of the village of Sarzora.

Joaquim Perpetuo Socorro Gracias Machado, Conservator of Civil Registry of Damão — granted 28 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

By orders dated 28th September, 1962:

José Matias Cabral — appointed, under the proposal of «Administração das Comunidades de Goa» attorney substitute of the managing committee of the Comunidade de Goltim, vice Inácio Francisco Xavier Romualdo de Sá.

Jose Francisco Paixão Rodrigues — relieved of the post of member of managing committee of Comunidade de Curca.

Antonio Fernando B. da Costa — appointed, under the proposal of «Administração das Comunidades de Goa» member substitute of the managing committee of the Comunidade de Curca, vice Jose Francisco Paixão Rodrigues.

Roque Francisco Xavier Anacleto Fernandes — relieved at his request of the post of regedor (patil) effective of the village of Amoná of the Concelho de Quepem.

Devapá Xabá Naique Dessai — relieved, at his request, of the post of regedor (patil) effective of the village of Fatopá of the Concelho de Quepem.

Utoma Siurama Folo Dessai — relieved, at his request, of the post of effective regedor (patil) of the village of Quitol of the Concelho de Quepem.

Atmarama Ananta Xete Gaunkar — relieved, at his request, of the post of president substitute of the managing committee of the Comunidade de Morgim.

Atmarama Ananta Xete Gaunkar — relieved, at his request of the post of president effective of the village of Morgim of the Concelho de Perném to which he had been appointed by order dated 31st of last March, published in the Government Gazette dated 12th April, 1962.

By orders dated 29th September, 1962:

Rama Babu Folo Dessai — relieved, at his request, of the post of regedor (patil) effective of the village of Caorem of the Concelho de Quepem.

Vicente Piedade Antonio da Costa — relieved, at his request, of the post of effective member of the village of Velim of the Concelho de Salsete.

Jacinto João Furtado — relieved, at his request, of the post of effective president of the village of Cunclim of the Concelho de Salsete.

Henriques da Costa — relieved, at his request, of the post of effective member of the village of Navelim of the Concelho de Salsete.

Pizarro Adrião Furtado — relieved, at his request, of the post of effective member of the village of Varca of the Concelho de Salsete.

Gangarama Rama Porobo — relieved, at his request, of the post of regedor (patil) substitute of the village of Palém of the Concelho de Perném.

Esvonta Forgento, escrivão de 2.ª classe da comunidade de Salgão — confirmado o parecer da Junta de Revisão, emitido em sessão de 15 de Setembro de 1962, que o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Por despacho de 21 de Setembro de 1962:

Canuto Rodrigues, administrador do concelho de Sanguém — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 24 de Setembro de 1962:

Visvona Vassudeva Sinai Amonkar e Shiva Naraina Fotto Gaunkar — exonerados, a seu pedido, dos cargos de presidentes efectivo e suplente da junta administrativa da comunidade de Amoná.

Xamba Raulo Sinai Amonkar e Naraina Roghunath Gaunkar — nomeados, sob proposta da Administração do concelho de Bicholim, para os cargos de presidentes efectivo e suplente da junta administrativa da comunidade de Amoná para o restante período do triénio de 1962-1964.

Por despachos de 26 de Setembro de 1962:

Francisco Hilário de Souza — nomeado, sob proposta da Câmara Municipal de Bardez, para exercer o cargo de presidente suplente da junta da freguesia de Marrá.

Joaquim dos Remedios Mascarenhas — exonerado do cargo de presidente efectivo da junta da freguesia de Sarzora do concelho de Salsete, por conveniência de serviço.

Sebastião Francisco Laurente Fernandes — nomeado, sob proposta da Câmara Municipal de Salsete, para exercer o cargo de presidente efectivo da junta da freguesia de Sarzora.

Joaquim Perpetuo Socorro Gracias Machado, conservador do Registo Civil de Damão — concedidos vinte e oito dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 28 de Setembro de 1962:

José Matias Cabral — nomeado, sob proposta da Administração das Comunidades de Goa, procurador suplente da junta administrativa da comunidade de Goltim, em substituição de Inácio Francisco Xavier Romualdo de Sá.

José Francisco Paixão Rodrigues — exonerado do cargo de vogal suplente da junta administrativa da comunidade de Curca.

António Fernando B. da Costa — nomeado, sob proposta da Administração das Comunidades de Goa, vogal suplente da junta administrativa da comunidade de Curca, em substituição de José Francisco Paixão Rodrigues.

Roque Francisco Xavier Anacleto Fernandes — exonerado, a seu pedido, do cargo de regedor efectivo da freguesia de Amoná do concelho de Quepem.

Devapá Xabá Naique Dessai — exonerado, a seu pedido, do cargo de regedor efectivo da freguesia de Fatopá do concelho de Quepem.

Utoma Siurama Folo Dessai — exonerado, a seu pedido, do cargo de regedor efectivo da freguesia de Quitol do concelho de Quepem.

Atmarama Ananta Xete Gaunkar — exonerado, a seu pedido, do cargo de presidente suplente da junta administrativa da comunidade de Morgim.

Atmarama Ananta Xete Gaunkar — exonerado, a seu pedido, do cargo de presidente efectivo da junta de freguesia de Morgim do concelho de Perném, para que havia sido nomeado por despacho de 31 de Março último, publicado no *Boletim Oficial* n.º 15, 2.ª série, de 12 de Abril de 1962.

Por despachos de 29 de Setembro de 1962:

Rama Babu Folo Dessai — exonerado, a seu pedido, do cargo de regedor efectivo da freguesia de Caorem do concelho de Quepem.

Vicente Piedade António da Costa — exonerado, a seu pedido, do cargo de vogal efectivo da junta da freguesia de Velim do concelho de Salsete.

Jacinto João Furtado — exonerado, a seu pedido, do cargo de presidente efectivo da junta da freguesia de Cunclim do concelho de Salsete.

Henriques da Costa — exonerado, a seu pedido, do cargo de vogal efectivo da junta da freguesia de Navelim do concelho de Salsete.

Pizarro Adrião Furtado — exonerado, a seu pedido, do cargo de vogal efectivo da junta da freguesia de Varca do concelho de Salsete.

Gangarama Rama Porobo — exonerado, a seu pedido, do cargo de regedor substituto da freguesia de Palém do concelho de Perném.

Sebastião Mazarelo—relieved, at his request, of the post of president effective of the village of Velim of the Concelho of Salsete.

Xembu Sinai Quencro—relieved, at his request, of the post of attorney substitute of the managing committee of comunidade de Benaulim.

Antonio Candido Caetano dos Santos Pereira—relieved, at his request, from the post of member (cashier substitute) of the managing committee of comunidade de Benaulim.

By orders dated 1st October, 1962:

Bapu Govinda Cubal—relieved, at his request, of the post of substitute member of the village of Querim of the Concelho of Pernem.

Gonoxama Quexova Porobo Dessai—relieved, at his request, of the post of president substitute of the village of Netorlim of the Concelho de Sanguem.

Gonoxama Quexova Porobo Dessai—relieved, at his request, of the post of regedor (patil) substitute of the village of Netorlim of the Concelho de Sanguem.

Atmā Ramā Saunto Talaulicar—relieved, at his request, of the post of effective member of the village of Talaulim of the Concelho de Ponda.

Balchondra Datu Porobo Mambro—relieved, at his request, of the post of effective member of the village of Naroá of the Concelho de Bicholim.

Madeva Sitarama Sinai Cacodcar—relieved, at his request, of the post of president of the managing committee of comunidades de Cacora, Curchorém e Odar.

Rajarama Ladcoba Porobo Dessai—relieved, at his request, of the post of effective member of the village of Dargalim of the Concelho de Pernem.

João Antonio Inocente Mascarenhas—relieved, at his request, of the post of president effective of the village of Vanelim of the Concelho de Salsete to which he had been appointed by order dated 10th June last, published in the Government Gazette dated 15th June, 1962.

Madeva Sitarama Sinai Cacodcar—relieved, at his request, of the post of regedor (patil) substitute of the village of Cacora of the Concelho de Quepem.

Baburao Sitarama Canolcar—relieved, at his request, of the post of regedor (patil) effective of the village of Advolpale of the Concelho de Bicholim.

Santu Deu Pol—relieved, at his request, of the post of president substitute of the village of Borden of the Concelho de Bicholim.

Quexova Rauji Sinai Dubaxi—relieved, at his request, of the post of regedor (patil) effective of the village of Carapur of the Concelho de Bicholim.

Balchondra Datu Porobo Mambro—relieved, at his request, of the post of regedor (patil) effective of the village of Naroá of the Concelho de Bicholim.

Madeva Sitarama Sinai Cacodcar—relieved, at his request, of the post of president effective of the village of Cacora of the Concelho de Quepem.

Ganaxama Quexova Porobo Dessai—relieved, at his request, of the post of member of the managing committee of comunidade de Rivona.

Ganaxama Quexova Porobo Dessai—relieved, at his request, of the post of member substitute of the managing committee of comunidade de Jaqui-Nundem.

By orders dated 3rd October, 1962:

Luis Manuel Santana Estêvão Pereira Jorge—relieved, at his request, of the post of president of the managing committee of comunidade de Revora.

Eugenio Gomes—relieved, at his request, of the post of substitute regedor (patil) of the village of Curca of the Concelho de Goa.

By orders dated 4th October, 1962:

Jose Joaquim Sebastião Rodrigues—relieved, at his request, of the post of regedor (patil) substitute of the village of Chicallim of the Concelho de Mormugão.

Dagi Pandu Naique—relieved, at his request, of the post of president substitute of the village of Torxém of the Concelho de Pernem.

Ananta Vismum Barve—relieved, at his request, of the post of member of the village of Cazenem-Varconda of the Concelho de Pernem.

Eduardo Pereira de Andrade—relieved, at his request, of the post of president of the village of Cansaulim of the Concelho de Mormugão.

Dotu Loximona Porobo Dessai—relieved, at his request, of the post of president effective of the village of Cotombi of the Concelho de Quepem.

Estanislau Mesafonte Sousa—relieved, at his request, of the post of president of the managing committee of comunidade de Issorcim.

Sebasião Mazarelo—exonerado, a seu pedido, do cargo de presidente efectivo da junta da freguesia de Velim do concelho de Salsete.

Xembu Sinai Quencro—exonerado, a seu pedido, do cargo de procurador suplente da junta administrativa da comunidade de Benaulim.

António Cândido Caetano dos Santos Pereira—exonerado, a seu pedido, do cargo de vogal tesoureiro suplente da junta administrativa da comunidade de Benaulim.

Por despachos de 1 de Outubro de 1962:

Bapu Govinda Cubal—exonerado, a seu pedido, do cargo de vogal suplente da junta da freguesia de Querim do concelho de Pernem.

Gonoxama Quexova Porobo Dessai—exonerado, a seu pedido, do cargo de presidente suplente da junta da freguesia de Netorlim do concelho de Sanguem.

Gonoxama Quexova Porobo Dessai—exonerado, a seu pedido, do cargo de regedor substituto da freguesia de Netorlim do concelho de Sanguem.

Atmā Ramā Saunto Talaulicar—exonerado, a seu pedido, do cargo de vogal efectivo da junta da freguesia de Talaulim do concelho de Ponda.

Balchondra Datu Porobo Mambro—exonerado, a seu pedido, do cargo de vogal efectivo da junta da freguesia de Naroá do concelho de Bicholim.

Madeva Sitarama Sinai Cacodcar—exonerado, a seu pedido, do cargo de presidente efectivo da junta administrativa das comunidades de Cacora, Curchorém e Odar.

Rajarama Ladcoba Porobo Dessai—exonerado, a seu pedido, do cargo de vogal efectivo da junta da freguesia de Dargalim do concelho de Pernem.

João António Inocente Mascarenhas—exonerado, a seu pedido, do cargo de presidente efectivo da junta da freguesia de Vanelim, do concelho de Salsete, para que havia sido nomeado por despacho de 10 de Junho último, publicado no *Boletim Oficial* n.º 24, de 15 de Junho de 1962.

Madeva Sitarama Sinai Cacodcar—exonerado, a seu pedido, do cargo de regedor substituto da freguesia de Cacora do concelho de Quepem.

Baburao Sitarama Canolcar—exonerado, a seu pedido, do cargo de regedor efectivo da freguesia de Advolpale do concelho de Bicholim.

Santu Deu Pol—exonerado, a seu pedido, do cargo de presidente suplente da junta da freguesia de Borden do concelho de Bicholim.

Quexova Rauji Sinai Dubaxi—exonerado, a seu pedido, do cargo de regedor efectivo da freguesia de Carapur do concelho de Bicholim.

Balchondra Datu Porobo Mambro—exonerado, a seu pedido, do cargo de regedor efectivo da freguesia de Naroá do concelho de Bicholim.

Madeva Sitarama Sinai Cacodcar—exonerado, a seu pedido, do cargo de presidente efectivo da junta da freguesia de Cacora do concelho de Quepem.

Ganaxama Quexova Porobo Dessai—exonerado, a seu pedido, do cargo de vogal efectivo da junta administrativa da comunidade de Rivona.

Ganaxama Quexova Porobo Dessai—exonerado, a seu pedido, do cargo de vogal suplente da junta administrativa da comunidade de Jaqui-Nundem.

Por despachos de 3 de Outubro de 1962:

Luis Manuel Santana Estêvão Pereira Jorge—exonerado, a seu pedido, do cargo de presidente efectivo da junta administrativa da comunidade Revora.

Eugénio Gomes—exonerado, a seu pedido, do cargo de regedor substituto da freguesia de Curca do concelho de Goa.

Por despachos de 4 de Outubro de 1962:

José Joaquim Sebastião Rodrigues—exonerado, a seu pedido, do cargo de regedor substituto da freguesia de Chicallim do concelho de Mormugão.

Dagi Pandu Naique—exonerado, a seu pedido, do cargo de presidente suplente da junta da freguesia de Torxém do concelho de Pernem.

Ananta Vismum Barvé—exonerado, a seu pedido, do cargo de vogal efectivo da junta da freguesia de Cazenem-Varconda do concelho de Pernem.

Eduardo Pereira de Andrade—exonerado, a seu pedido, do cargo de presidente da junta da freguesia de Cansaulim do concelho de Mormugão.

Dotu Loximona Porobo Dessai—exonerado, a seu pedido, do cargo de presidente efectivo da junta da freguesia de Cotombi do concelho de Quepem.

Estanislau Mesafonte Sousa—exonerado, a seu pedido, do cargo de presidente da junta administrativa da comunidade de Issorcim.

Prabacar Ananta Molico — relieved, at his request, of the post of president substitute of the managing committee of the comunidade of Latambarcem.

Hari Chondro Rauto — relieved, at his request, of the post of regedor (patil) substitute of the village of Salem of the Concelho of Bicholim.

Prabacar Ananta Molico — relieved, at his request, of the post of regedor (patil) substitute of the village of Latambarcem of the Concelho of Bicholim.

Bicaji Visnum Naigue — relieved, at his request, of the post of member substitute of the village of Torxém of the Concelho of Perném.

Fotba Sinal Usgãoac — relieved, at his request, of the post of president substitute of managing committee of Comunidade of Usgão.

Prabacar Ananta Molico — exonerado, a seu pedido, do cargo de presidente suplente da junta administrativa da comunidade de Latambarcem.

Hari Chondro Rauto — exonerado, a seu pedido, do cargo de regedor substituto da freguesia de Salém do concelho de Bicholim.

Prabacar Ananta Molico — exonerado, a seu pedido, do cargo de regedor substituto da freguesia de Latambarcem do concelho de Bicholim.

Bicaji Visnum Naigue — exonerado, a seu pedido, do cargo de vogal suplente da junta da freguesia de Torxém do concelho de Perném.

Fotba Sinal Usgãoac — exonerado, a seu pedido, do cargo de presidente suplente da junta administrativa da comunidade de Usgão.

Corrigendum

The order pertaining to the retirement of Jose Maria Rodrigues, 1st grade officer of the Civil Administration Services Staff, inserted in the Government Gazette no. 31, series II, dated 2nd August, 1962, is hereby republished:

Jose Maria Rodrigues, 1st grade officer of the Civil Administration Services Staff, having attained the age of superannuation — retired on a provisional pension referred to in article 444 of Civil Service Regulations. He shall hand over his papers relating to the grant of final pension within the time limit laid down in article 442 of mentioned Regulations, with the required documents:

Annual pension of Rs. 4943-19 n. p., calculated as per article 445 and his para 2 and article 447 of Civil Service Regulations, relating to 32 years of service, with limitation mentioned in article 450 of the same Regulations, according to basic salary corresponding to letters N and L from the schedule annexed to Decree no. 40 709 of 31-7-1956, and which is specified in article first of no. 42 325 of 16-6-1959.

The expenditure of this pension will be met by Bardes Municipality's budget, according to para unique under article 61 of Decree no. 28 263, of 8-12-1937, amended by article 38 of Decree no. 29 244, of 8-12-1938, and considered of permanent execution by article 37 of Decree no. 30 117, of 8-12-1939.

The pensioner has to pay the indemnity of Rs. 1728/- in 96 monthly instalments, according to article 4 of the said Decree no. 42 325.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 21st September, 1962.

Government Press

By orders dated 20th September, 1962:

Remédios Santana Correia de Sousa, temporary chemical-engraver of the Government Press — granted 30 days of privilege leave.

Antonio Pereira, practitioner of the Government Press — granted 11 days of privilege leave.

(They have to pay the due emoluments).

By order dated 25th September, 1962:

Antonio Francisco Mario Braz Gonçalves, 2nd class compositor of the Government Press — granted 11 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

Directorate of Civil Administration Services, at Goa, 4th October, 1962. — The Director, *Sripad Anant Sinal Nadkarni* (ex-officio Secretary).

Customs

By orders dated 17th September, 1962:

Joaquim Vicente Pereira, oarsman of the sea fiscalization of Customs — retired from service for having completed 65 years of age limit, with a right of the following pro-

Rectificação

Novamente se publica a portaria de desligação do serviço, para efeitos de aposentação, de José Maria Rodrigues, primeiro-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, inserta no *Boletim Oficial* n.º 31, 2.ª série, de 2 de Agosto de 1962:

José Maria Rodrigues, primeiro-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil — desligado do serviço, para efeitos de aposentação, nos termos do artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961, que alterou a redacção do artigo 134.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do mesmo estatuto, devendo apresentar na Direcção dos Serviços de Administração Civil, no prazo estabelecido no artigo 442.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, o seu processo de aposentação devidamente organizado:

Pensão anual de Rps. 4943-19 n. p., relativa a 32 anos de serviço com o respectivo aumento de um quinto, calculada nos termos do artigo 445.º e seu § 2.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com limitação prevista no seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente às letras N e L do mapa anexo ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão será satisfeito pelo orçamento da Câmara Municipal de Bardes, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1728/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Panjim, 21 de Setembro de 1962.

Imprensa Nacional

Por despachos de 20 de Setembro de 1962:

Remédios Santana Correia de Sousa, gravador-químico, interno, do quadro da Imprensa Nacional — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

António Pereira, praticante do quadro da Imprensa Nacional — concedidos onze dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 25 de Setembro de 1962:

António Francisco Mário Brás Gonçalves, compositor de 2.ª classe do quadro da Imprensa Nacional — concedidos onze dias de licença disciplinar. (Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 4 de Outubro de 1962. — O Director, *Sripad Anant Sinal Nadkarni* (Secretário ex-officio).

Serviços das Alfândegas

Por portarias de 17 de Setembro de 1962:

Joaquim Vicente Pereira, remador do quadro da fiscalização marítima e fluvial das Alfândegas — designado do serviço para os fins de aposentação por ter atingido o limite de

visional pension under article 444 of Civil Service Regulations:

Annual pension of Rs. 1140/-, relating to 40 years of service rendered for retirement, calculated under para 1 of article 445 and article 447 of the Regulations, according to the basic salary corresponding to the letter Z'.

The expenditure will be met by the article A.1 (1)-II Customs Offices, of the current table of expenditure, according to para unique of article 61 of Decree no. 28 263, altered by article 38 of Decree no. 29 244, of 8-12-1938 and considered of permanent execution by article 37 of Decree no. 30 117, of 8-12-1939.

The pensioner has to pay Rs. 300/- in 96 monthly instalments in accordance with article 4 of Decree no. 42 325, of 16-6-1939.

Madeva Naique, 2nd class assistant appraiser of the traffic department of Customs, in service at Betul Custom-House — transferred, for convenience of service, to the Marmagao Custom-House.

Prabascari Sinai Cacodcar, acting 1st class assistant appraiser of the traffic department of Customs, in service at Marmagao Custom-House — transferred, for convenience of service, to the Betul Custom-House.

Fiscal Guard

By order dated 17th September, 1962:

Abdul Cadar Can, 1st class Customs Guard no. 47/35 — relieved from service for the purpose of retirement, following the opinion of the Medical Board expressed in its session of 16th July, 1962, and accepted by order dated 25th July, 1962, by which he was considered absolutely unfit for service as he suffers from a serious and incurable illness. He has a right to the following provisional pension, under the terms of article 444 of Civil Service Regulations.

Annual retirement pension of Rs. 1988-23 n.p., relating to 33 years of service rendered, with the respective increase.

The charge of this pension belongs to the State and it will be satisfied by the item of the A.1 (1)-III — Excise Staff — according to the only para of the article 61 of the Decree no. 28 263, of 8-12-1937, modified by article 36 of the Decree no. 29 244, of 8-12-1938, and considered of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117, of 8-12-1939.

The pensioner, in the terms of the article 4 of Decree no. 42 325, has to pay an indemnity of Rs. 792/-, in 96 monthly instalments.

Germano Nicasio Bragança Fernandes, 2nd class Customs Guard no. 112/14 — relieved from service for the purpose of retirement, following the opinion of the Medical Board expressed in its session of 16th July, 1962, and accepted by order dated 25th July, 1962, by which he was considered absolutely unfit for service as he suffers from a serious and incurable illness. He has a right to the following provisional pension, under the terms of article 444 of Civil Service Regulations:

Annual retirement pension of Rs. 1402-40 n.p. relating to 26 years of service rendered, with the respective increase.

The charge of this pension belongs to the State and it will be satisfied by the item of the A.1 (1)-III — Excise Staff — according to the only para of the article 61 of the Decree no. 28 263, of 8-12-1937, modified by article 36 of the Decree no. 29 244, of 8-12-1938, and considered of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117, of 8-12-1939.

The pensioner, in the terms of the article 4 of Decree no. 42 325, has to pay an indemnity of Rs. 560/-, in 96 monthly instalments.

Adam Can, 2nd class Customs Guard no. 133/35 — relieved from service for the purpose of retirement, following the opinion of the Medical Board expressed in its session of 16th July, 1962, and accepted by order dated 25th July, 1962, by which he was considered absolutely unfit for service as he suffers from a serious and incurable illness. He has a

idade de 65 anos, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino:

Pensão anual de Rps. 1140/-, relativa a 40 anos de serviço, como prestado para aposentação, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do citado estatuto, com base no salário atribuído à letra Z'.

O encargo desta pensão será satisfeito pela verba A. 1 (1)-II - Custums Offices da tabela de despesa vigente, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1939 é devida a indemnização de Rps. 300/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Madeva Naique, auxiliar de verificação de 2.ª classe do quadro de tráfego das Alfândegas, em serviço na Delegação Aduaneira de Betul — transferido, por conveniência de serviço, para a Alfândega de Mormugão.

Prabacari Sinai Cacodcar, auxiliar de verificação de 1.ª classe, interino, do quadro de tráfego das Alfândegas, em serviço na Alfândega de Mormugão — transferido, por conveniência de serviço, para a Delegação Aduaneira de Betul.

Guarda Fiscal

Por portaria de 17 de Setembro de 1962:

Abdul Cadar Can, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 47/35 — nos termos da opinião da Junta de Revisão deste Estado, emitida em sua sessão de 16 de Julho de 1962, foi considerado absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável, opinião essa confirmada por despacho de 25 de Julho de 1962. E o mesmo funcionário desligado do serviço para efeitos de aposentação com direito à seguinte pensão provisória nos termos do artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino:

Pensão anual de Rps. 1988-23 n.p., relativa a 33 anos de serviço prestado ao Estado com o respectivo acréscimo.

O encargo desta pensão pertence ao Estado e será satisfeito pela verba A. 1 (1)-III — Excise Staff — conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 36.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 792/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Germiano Nicasio Bragança Fernandes, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 112/14 — nos termos da opinião da Junta de Revisão deste Estado, emitida em sua sessão de 16 de Julho de 1962, foi considerado absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável, opinião essa confirmada por despacho de 25 de Julho de 1962. E o mesmo funcionário desligado do serviço para os fins de aposentação com direito à seguinte pensão provisória nos termos do artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino:

Pensão anual de Rps. 1402-40 n.p., relativa a 26 anos de serviço prestado ao Estado com o respectivo acréscimo.

O encargo desta pensão pertence ao Estado e será satisfeito pela verba A. 1 (1)-III — Excise Staff — conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 36.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 560/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Adam Can, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 133/35 — nos termos da opinião da Junta de Revisão deste Estado, emitida em sua sessão de 16 de Julho de 1962, foi considerado absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável, opinião essa confirmada por despacho de 25 de Julho de 1962. E o mesmo funcionário desligado do serviço para os fins de aposentação com direito

right to the following provisional pension, under the terms of article 444 of Civil Service Regulations.

Annual retirement pension of Rs. 1834-34 n. p., relating to 34 years of service rendered, with the respective increase.

The charge of this pension belongs to the State and it will be satisfied by the item of the A 1 (1)-III—Excise Staff—according to the only para of the article 61 of the Decree no. 28 263, of 8-12-1937, modified by article 36 of the Decree no. 29 244, of 8-12-1938, and considered of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117, of 8-12-1939.

The pensioner, in the terms of the article 4 of Decree no. 42 325, has to pay an indemnity of Rs. 910/-, in 96 monthly instalments.

Abdula Can, 2nd class Customs Guard no. 229/229—relieved from service for the purpose of retirement, following the opinion of the Medical Board expressed in its session of 16th July, 1962, and accepted by order dated 25th July, 1962, by which he was considered absolutely unfit for service as he suffers from a serious and incurable illness. He has a right to the following provisional pension, under the terms of article 444 of Civil Service Regulations.

Annual retirement pension of Rs. 2021-12 n. p., relating to 37 years of service rendered with the respective increase.

The charge of this pension belongs to the State and it will be satisfied by the item of the A 1 (1)-III—Excise Staff—according to the only para of the article 61 of the Decree no. 28 263, of 8-12-1937, modified by article 36 of the Decree no. 29 244, of 8-12-1938, and considered of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117, of 8-12-1939.

The pensioner, in the terms of the article 4 of Decree no. 42 325, has to pay an indemnity of Rs. 875/-, in 96 monthly instalments.

Daud Aga, 2nd class Customs Guard no. 223/125—relieved from service for the purpose of retirement, following the opinion of the Medical Board expressed in its session of 16th July, 1962, and accepted by order dated 25th July, 1962, by which he was considered absolutely unfit for service as he suffers from a serious and incurable illness. He has a right to the following provisional pension, under the terms of article 444 of Civil Service Regulations.

Annual retirement pension of Rs. 1818-37 n. p., relating to 30 years of service rendered with the respective increase.

The charge of this pension belongs to the State and it will be satisfied by the item of the A 1 (1)-III—Excise Staff—according to the only para of the article 61 of the Decree no. 28 263, of 8-12-1937, modified by article 36 of the Decree no. 29 244, of 8-12-1938, and considered of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117, of 8-12-1939.

The pensioner, in the terms of the article 4 of Decree no. 42 325, has to pay an indemnity of Rs. 700/-, in 96 monthly instalments.

By order dated 17th September:

The opinion of the Medical Board, expressed in its session of the 13th instant and recommending that Adam Can, 1st class Customs Guard, no. 27/15, should be given ambulatory treatment, is hereby accepted.

Directorate of Customs Services, Goa, 21st September, 1962.—The Director of Customs Services, *Narana P. Sirvoicar*.

Department of Economics

By order dated 6th September, 1962:

Ananta Ramacrisna Sinal Dumo, 1st grade surveyor of the Land Survey Department of the Directorate of Economic Services—granted privilege leave of 30 days. (He has to pay the due emoluments).

By orders dated 9th September, 1962:

Sacarama Sirodcar, measurer of the Land Survey Department of the Directorate of Economic Services—granted privilege leave of 80 days.

Antonio Milagres Rebelo, clerk of the Land Survey Department of the Directorate of Economic Services—granted privilege leave of 80 days.

(They have to pay the due emoluments).

à seguinte pensão provisória nos termos do artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Fensão anual de Rps. 1834-34 n. p., relativa a 34 anos de serviço prestado ao Estado com o respectivo acréscimo.

O encargo desta pensão pertence ao Estado e será satisfeito pela verba A 1 (1)-III—Excise Staff—conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 36.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 910/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Abdulá Can, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 229/229—nos termos da opinião da Junta de Revisão deste Estado, emitida em sua sessão de 16 de Julho de 1962, foi considerado absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável, opinião essa confirmada por despacho de 25 de Julho de 1962. É o mesmo funcionário designado do serviço para os fins de aposentação com direito à seguinte pensão provisória nos termos do artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino:

Fensão anual de Rps. 2021-12 n. p., relativa a 37 anos de serviço prestado ao Estado com o respectivo acréscimo.

O encargo desta pensão pertence ao Estado e será satisfeito pela verba A 1 (1)-III—Excise Staff—conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 36.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 875/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Daud Agi, guarda fiscal de 2.ª classe n.º 223/125—nos termos da opinião da Junta de Revisão deste Estado, emitida em sua sessão de 16 de Julho de 1962, foi considerado absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável, opinião essa confirmada por despacho de 25 de Julho de 1962. É o mesmo funcionário designado do serviço para os fins de aposentação com direito à seguinte pensão provisória nos termos do artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino:

Fensão anual de Rps. 1818-37 n. p., relativa a 30 anos de serviço prestado ao Estado com o respectivo acréscimo.

O encargo desta pensão pertence ao Estado e será satisfeito pela verba A 1 (1)-III—Excise Staff—conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 36.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 700/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por despacho de 17 de Setembro:

Adam Can, guarda fiscal de 1.ª classe n.º 27/15—confirmado o seguinte parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 13 do corrente: «Deve ser tratado em regime ambulatório».

Direcção Provincial dos Serviços das Alfândegas, em Goa, 21 de Setembro de 1962.—O Director dos Serviços, *Narana P. Sirvoicar*.

Serviços de Economia

Por despacho de 6 de Setembro de 1962:

Ananta Ramacrisna Sinal Dumó, agrimensor de 1.ª classe da Repartição de Agrimensura da Direcção de Serviços de Economia—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 9 de Setembro de 1962:

Sacarama Sirodcar, medidor da Repartição de Agrimensura da Direcção de Serviços de Economia—concedidos trinta dias de licença disciplinar.

António Milagres Rebelo, aspirante da Repartição de Agrimensura da Direcção de Serviços de Economia—concedidos trinta dias de licença disciplinar.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

By order dated 14th September, 1962:

Xembu Sinai Suctancar, temporary 2nd class analyst of the Department of Mines of the Directorate of Economic Services — granted 30 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

By order dated 17th September, 1962:

Sebastião Fernandes, assistant mechanic of the Department of Agriculture and Veterinary Services, of the Directorate of Economic Services, on daily wages — granted 8 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

By contracts dated 17th September, 1962:

Balagi Sridora Poi, Forest guard, who stood 9th in the competitive examination — admitted on contract basis in accordance with the article 47 of the Government Servants Regulations (Decree no. 40 708, dated 31-7-1956) to render services in the private cadre of Forest Guard in the post of Patel with a right to draw the annual pay of Rs. 2600/-, corresponding to the category X from the schedules I and X annexed to the Decree no. 40 709 of the aforesaid date with reference to the article 1 of Decree no. 42 325, dated 16-6-1959 and para single of the article 26 of Legislative Diploma no. 2034, dated 16-12-1960 which will be paid in 12 instalments from the amount of Chapter A, article XII of the budget or by the corresponding expenditure of the future budgets, in the vacancy resulted after retirement of the patel Haider Can, by order dated 13-10-1961, published in the Government Gazette no. 44, series II, dated 2-11-1961.

Xanum Furxotoma Nalque Bolroli, Forest guard who stood 9th in the competitive examination — admitted on contract basis in accordance with the article 47 of the Civil Servants Regulations (Decree no. 40 708, dated 31-7-1956) to render services in the private cadre of Forest Guard, in the post of patel with a right to draw the annual pay of Rs. 2600/-, corresponding to the category X from the schedules I and X annexed to the Decree no. 40 709 of the aforesaid date with reference to the article 1 of Decree no. 42 325 dated 16-6-1959 and para single of the article 26 of Legislative Diploma no. 2034, dated 16-12-1960, which will be paid in 12 instalments from the amount of Chapter A, article XII of the budget or by the corresponding expenditure of the future budgets, in the vacancy resulted after retirement of the patel João Francisco Veloso de Souza, by order dated 9-10-1961 published in the Government Gazette no. 44 series II, dated 2-11-1961.

Datatraia Zulpo Nalque Bogoto, Forest guard who stood 8th in the competitive examination — admitted on contract basis in accordance with the article 47 of the Civil Servants Regulations (Decree no. 40 708, dated 31-7-1956) to render services in the private cadre of Forest Guard, in the post of patel with a right to draw the annual pay of Rs. 2600/-, corresponding to the category X from the schedules I and X annexed to the Decree no. 40 709 of the aforesaid date with reference to the article 1 of Decree no. 42 325 dated 16-6-1959 and para single of the article 26 of Legislative Diploma no. 2034, dated 16-12-1960, which will be paid in 12 instalments from the amount of Chapter A, article XII of the budget or by the corresponding expenditure of the future budgets, in the vacancy resulted after retirement of the patel Pedro Felix da Silva by order dated 25-1-1961, published in the Government Gazette no. 8, series II, dated 23-2-1961.

By order dated 19th September, 1962:

Antonio Francisco Madura, chief mechanic, on daily wages, of the Department of Agriculture and Veterinary Services, of the Directorate of Economic Services — granted 11 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

By orders dated 21st September, 1962:

Luis Costa, tractor driver, paid on monthly basis, of the Department of Agriculture and Veterinary Services of the Directorate of Economic Services — granted 11 days of privilege leave.

Vasco Jose Benedito de Noronha, Forest guard — granted 30 days of privilege leave.

Tibúrcio Domingos João Gonçalves, Forest Sipai — granted 11 days of privilege leave.

(They have to pay the due emoluments).

Directorate of Economic Services in Goa, 22nd September, 1962. — The Director, *Prabacar Camotim*.

Por despacho de 14 de Setembro de 1962:

Xembu Sinai Suctancar, analista de 2.ª classe, interino, da Repartição de Minas da Direcção de Serviços de Economia — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 17 de Setembro de 1962:

Sebastião Fernandes, ajudante de mecânico, da Repartição de Agricultura e Veterinária da Direcção de Serviços de Economia, assalariado — concedidos oito dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por contratos de 17 de Setembro de 1962:

Balagi Sridora Poi, guarda da Guarda Rural, candidato classificado em 10.º lugar no respectivo concurso — contratado, nos termos e condições do artigo 47.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino (Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956), para prestar serviço no quadro privativo da Guarda Rural, no cargo de patel com direito ao vencimento anual de Rps. 2600/- correspondente à letra X dos mapas I e X anexos ao Decreto n.º 40 709, da data acima referida com referência ao artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959 e § único do artigo 26.º do Diploma Legislativo n.º 2034, de 16 de Dezembro de 1960, que será pago em duodécimos pela verba do capítulo A, artigo XII do Orçamento deste Estado ou pela verba correspondente dos futuros orçamentos, na vaga resultante da cativação da pensão ao capítulo 3.º do patel Haider Can, desligado do serviço para efeitos de aposentação por portaria de 13 de Outubro de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 44, 2.ª série, de 2 de Novembro do mesmo ano de 1961.

Xanum Furxotoma Nalque Bolroli, guarda da Guarda Rural, candidato classificado em 9.º lugar no respectivo concurso — contratado, nos termos e condições do artigo 47.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino (Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956), para prestar serviço no quadro privativo da Guarda Rural, no cargo de patel com direito ao vencimento anual de Rps. 2600/- correspondente à letra X dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, da data acima referida com referência ao artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959 e § único do artigo 26.º do Diploma Legislativo n.º 2034, de 16 de Dezembro de 1960, que será pago em duodécimos pela verba do capítulo A, artigo XII do Orçamento deste Estado ou pela verba correspondente dos futuros orçamentos, na vaga resultante da cativação da pensão ao capítulo 3.º do patel João Francisco Veloso de Souza, desligado do serviço para efeitos de aposentação por portaria de 9 de Outubro de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 44, 2.ª série, de 2 de Novembro do mesmo ano de 1961.

Datatraia Zulpo Nalque Bogoto, guarda da Guarda Rural, candidato classificado em 8.º lugar no respectivo concurso — contratado, nos termos e condições do artigo 47.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino (Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956), para prestar serviço no quadro privativo da Guarda Rural, no cargo de patel com direito ao vencimento anual de Rps. 2600/- correspondente à letra X dos mapas I e X anexos ao Decreto n.º 40 709, da data acima referida com referência ao artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959 e § único do artigo 26.º do Diploma Legislativo n.º 2034, de 16 de Dezembro de 1960, que será pago em duodécimos pela verba do capítulo A, artigo XII do Orçamento deste Estado ou pela verba correspondente dos futuros orçamentos, na vaga resultante da cativação da pensão ao capítulo 3.º do patel Pedro Félix da Silva, desligado do serviço para efeitos de aposentação por portaria de 25 de Janeiro de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 8, 2.ª série, de 23 de Fevereiro do mesmo ano de 1961.

Por despacho de 19 de Setembro de 1962:

António Francisco Madura, chefe-mecânico da Repartição de Agricultura e Veterinária da Direcção de Serviços de Economia, assalariado — concedidos onze dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despachos de 21 de Setembro de 1962:

Luis Costa, tractorista, assalariado, da Repartição de Agricultura e Veterinária da Direcção de Serviços de Economia — concedidos onze dias de licença disciplinar.

Vasco José Benedito de Noronha, guarda da Guarda Rural — concedidos trinta dias de licença disciplinar.

Tibúrcio Domingos João Gonçalves, sipai da Guarda Rural — concedidos onze dias de licença disciplinar.

(Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção de Serviços de Economia, em Goa, 22 de Setembro de 1962. — O Director, *Prabacar Camotim*.

Revenue Department

By orders dated 19th September, 1962:

Francisco Castelo Rossini do Rosario Rodrigues, temporary clerk of Revenue Department — transferred from the Revenue Office of Salsete to the Directorate of Revenue Department.

Antonio Custodio Sarmento Pedro das Dores Francisco Xavier Elias de Barros, clerk of public prosecution of the Revenue Office of Bardez — has completed 32 years, 10 months and 19 days of service required for retirement being 27 years, 4 months and 26 days of actual service rendered from 4-4-1935 to 31-8-1962, and 5 years, 5 months and 23 days of 1/5 of the respective increment, as admissible under the rules in force.

Notification dated 18th September, 1962:

João Antonio Maria da Cruz do Carmo Mendonça Pinto — confirmed in the appointment, made by the temporary treasurer of 2nd class of the Revenue Office of Diu, Damodar Shrinivas Prabhu Verlekar, to act as his substitute, during his absence.

Notifications dated 19th September, 1962:

Floriano Gabriel de Anunciação Pinto, temporary 3rd grade officer of the Revenue Office — granted 30 days of privilege leave to be enjoyed without prejudice to the service.

Mateus Fernandes, assistant mechanic of the Government Garage — granted 8 days of privilege leave, to be enjoyed without prejudice to the service.

Jose Po, cleaner of Government Garage — granted 8 days of privilege leave to be enjoyed without prejudice to the service.

Joaquim Fernandes, apprentice of the Government Garage — granted 8 days of privilege leave, to be enjoyed without prejudice to the service.

Manuel Francisco Joaquim Viegas, apprentice of the Government Garage — granted 8 days of privilege leave, to be enjoyed without prejudice to the service.

(They have to pay the due emoluments).

Caetano Lopes, driver of the Government Garage, as per recommendation made by the Medical Board in its session of 13th September 1962 — granted 20 days of leave for treatment. (He has to pay the necessary charges).

By notification dated 24th September, 1962:

Ananta Volcunta Bandari, public prosecution clerk of the Revenue Office of Satari — granted 30 days of privilege leave to be enjoyed, without prejudice to the service. (He has to pay the necessary emoluments).

Directorate of Revenue Department, Goa, 24th September, 1962. — The Director, *Carmo de Noronha*.

Public Works Department

By order dated 13th September, 1962:

Naguexa Xamba Sinai Pissurlencar, architect — granted 30 days of privilege leave. (The due emoluments are to be paid).

By order dated 15th September, 1962:

Madeva R. Naique, nickel plater of the P.W.D. workshop staff, on permanent basis — granted 11 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

By order dated 16th September, 1962:

António Piedade Natividade de Jesus Fernandes, door-keeper of the P.W.D. — granted 11 days of privilege leave. (He has to pay the due emoluments).

By order dated 17th September, 1962:

Jose Mariano Caldeira, overseer of the P. W. D. staff — detached from service for retirement, for having been declared absolutely unfit to continue in service by the Medical Board in its session of 1st August, 1962, with the right to draw the following provisional pension mentioned in the article 444 of the Civil Service Regulations. He should produce before the

Serviços de Fazenda e Contabilidade

Por portarias de 19 de Setembro de 1962:

Francisco Castelo Rossini do Rosário Rodrigues, aspirante interino de Fazenda — transferido da Repartição de Fazenda de Salsete para a Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade.

António Custódio Sarmento Pedro das Dores Francisco Xavier Elias de Barros, escrivão das execuções fiscais da Repartição de Fazenda de Bardés — liquidado o tempo de serviço prestado para efeitos de aposentação em 32 anos, 10 meses e 13 dias, sendo 27 anos, 4 meses e 26 dias de serviço efectivo prestado desde 4 de Abril de 1935 a 31 de Agosto de 1962 e 5 anos, 5 meses e 23 dias do respectivo aumento de um quinto, nos termos da lei em vigor.

Por despacho de 18 de Setembro de 1962:

João António Maria da Cruz do Carmo Mendonça Pinto — confirmada a nomeação feita pelo recebedor de Fazenda de 2.ª classe interino, da Repartição de Fazenda de Dio, Damodar Shrinivassa Prabhu Verlekar, para servir do seu proposto, durante o seu impedimento.

Por despachos de 19 de Setembro de 1962:

Floriano Gabriel de Anunciação Pinto, terceiro-oficial de Fazenda interino — concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

Mateus Fernandes, ajudante mecânico das Oficinas do Almoarifado — concedida licença disciplinar de oito dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

José Pó, leivador das Oficinas do Almoarifado — concedida licença disciplinar de oito dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

Joaquim Fernandes, aprendiz das Oficinas do Almoarifado — concedida licença disciplinar de oito dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

Manuel Francisco Joaquim Viegas, aprendiz das Oficinas do Almoarifado — concedida licença disciplinar de oito dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Caetano Lopes, condutor assalariado do Almoarifado — concedidos, mediante parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão do dia 13 do corrente mês, vinte dias de licença para se tratar. (Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 24 de Setembro de 1962:

Ananta Volcunta Bandari, escrivão das execuções fiscais, da Repartição de Fazenda de Satari — concedida licença disciplinar de trinta dias, para ser gozada segundo a conveniência de serviço. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, em Goa, 24 de Setembro de 1962. — O Director dos Serviços, *Carmo de Noronha*.

Serviços das Obras Públicas e Transportes

Por despacho de 13 de Setembro de 1962:

Naguexa Xambá Sinai Pissurlencar, architecto — concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 15 de Setembro de 1962:

Madeva R. Naique, niquelador, assalariado, do quadro das Oficinas do Estado — concedidos onze dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por despacho de 16 de Setembro de 1962:

António Piedade Natividade de Jesus Fernandes, porteiro, assalariado — concedidos onze dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Por portaria de 17 de Setembro de 1962:

José Mariano Caldeira, chefe de trabalhos de 2.ª classe do quadro da Direcção das Obras Públicas — designado do serviço para efeitos de aposentação, visto ter sido julgado absolutamente incapaz de todo o serviço por parecer da Junta de Revisão, em sua sessão de 1 de Agosto de 1962, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino,

Public Works Department, within the time limit prescribed in the article 442 of the same mentioned Regulations, his pension file with due documentation.

Yearly pension of Rs. 4643-60 n. p., accounted in accordance with the para first of the article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, relating to 38 years of service rendered for retirement, as regards his grade of salary corresponding to the letter O of the maps annexed to the Decree no. 40 709, dated 31-7-1956, and attributed to the respective group by article 1 of Decree no. 42 325, dated 16-6-1959.

The same pension relating to this District will be paid from the amount A. 13. (1) I Public Works—Conduction and repairing of bridges roads and houses—of the budget in force, in accordance with para unique of article 61 of the Decree no. 28 263, dated 8-12-1937, amended by article 38 of the Decree no. 29 244, dated 8-12-1938, and considered to be of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117, dated 8-12-1939.

As per article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325, he has to pay as indemnification a sum of Rs. 134/- in 96 monthly instalments.

It is hereby made known that Loximona Rama Camotim, 2nd grade engineer of the P. W. D. assumed the post of Head of the Roads and Bridges Division, during the absence of the Head of the same Division, Vinayak Mukund Bhobe, temporary Deputy Director of P. W. D. in view of privilege leave granted to him from 30th July 1962 to 25th August, 1962.

Directorate of Public Works Department, Goa, 24th September, 1962.—The Engineer Director, *Vitorino Pinto*.

Department of Education

By order dated 21st August, 1962:

The opinion of the Revision Health Board, which, in its session of the 16th last, considered Maria Berta Genoveva Barreto, primary school teacher in Santo Estevam school, absolutely unfit for service, as she suffers from a serious and incurable illness, is hereby accepted.

By orders dated 8th September, 1962:

The opinion of the Revision Health Board, which, in its session of the 1st instant, considered Ana Maria Carmelina Mesquita, primary school teacher in Nacinola school, absolutely unfit for service, as she suffers from a serious and incurable illness, is hereby accepted.

The opinion on the Revision Health Board, which, in its session of the 1st instant, considered Xencora Sinal Guedé, primary school teacher in Navelim school, absolutely unfit for service, as he suffers from a serious and incurable illness, is hereby accepted.

The opinion of the Revision Health Board, which, in its session of the 1st instant, considered Naraina Balcrisna Naique Pratap Rau Sar Dessai, primary school teacher in Piedade school, absolutely unfit for service, as he suffers from a serious and incurable illness, is hereby accepted.

The opinion of the Revision Health Board, which, in its session of the 1st instant, considered Maria Dulcinea Filoteia Ida Tovar Dias, primary school teacher in Massano de Amorim school, absolutely unfit for service, as she suffers from a serious and incurable illness, is hereby accepted.

By order dated 10th September, 1962:

Caliana Roguivira Sinal Salcar, effective professor of group 6th of the Industrial and Commercial School of Goa—completed, for purpose of retirement, 9 years, 5 months and 4 days, being 7 years, 10 months and 9 days of actual service rendered from 19-10-1953 to 30-4-1962 and 1 year, 6 months and 25 days of the respective increment in terms of Decree no. 43 638, of 2nd May 1961 and, for purpose of long leave, from 1-10-1956 upto 30-4-1962, 5 years, 6 months and 30 days, in accordance with the Circular no. 498/B, of 13-1-1959, published in the Government Gazette no. 11, series II, of 12-3-1959. (Paid Rs. 10/- as emoluments).

By order dated 14th instant:

Ilia Melita Isabel Teresa Jaques, who had been admitted as a temporary Government Primary Teacher by order of the 5th of July last (Government Gazette no. 30, series II, of 26-7-1962)—relieved of that post, with effect from 20th August last.

deverão apresentar na Direcção das Obras Públicas, no prazo estabelecido no artigo 442.º do mesmo estatuto, o seu processo de aposentação devidamente organizado:

Pensão anual de Rps. 4643-60 n. p., calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, relativa a 38 anos de serviço prestado para aposentação, conforme o vencimento-base correspondente à letra «O» dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão pertence ao Estado e será satisfeito pela verba A. 13. (1) I Public Works—Conduction and repairing of bridges roads and houses—da tabela de despesa vigente, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 134/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Para os fins convenientes se declara que o condutor de 2.ª classe do quadro desta Direcção, Loximona Rama Camotim, assumiu a chefia da Secção de Viação da mesma Direcção, durante o impedimento do chefe da mesma Secção, Vinayak Mukund Bhobe, director adjunto, temporário, por motivo de licença disciplinar desde 30 de Julho último até 25 de Agosto findo.

Direcção das Obras Públicas, em Goa, 24 de Setembro de 1962.—O Engenheiro Director, *Vitorino Pinto*.

Serviços de Instrução

Por despacho de 21 de Agosto de 1962:

Maria Berta Genoveva Barreto, professora da escola primária oficial de Santo Estêvão—homologado o parecer da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 16 de Agosto findo, a julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Por despachos de 8 de Setembro de 1962:

Ana Maria Carmelina Mesquita, professora da escola primária oficial de Nacinolá—homologado o parecer da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 1 do corrente, a julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Xencora Sinal Guedé, professor da escola primária oficial de Navelim—homologado o parecer da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 1 do corrente, o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Naraina Balcrisna Naique Pratap Rau Sar Dessai, professor da escola primária oficial da Piedade—homologado o parecer da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 1 do corrente, o julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Maria Dulcinea Filoteia Ida Tovar Dias, professora da escola primária oficial de Massano de Amorim—homologado o parecer da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 1 do corrente, a julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Por portaria de 10 de Setembro de 1962:

Caliana Roguivira Sinal Salcar, professor do 6.º grupo, grau efectivo, da Escola Industrial e Commercial de Goa—liquidado o tempo de serviço prestado ao Estado, para efeitos de aposentação, em 9 anos, 5 meses e 4 dias, sendo 7 anos, 10 meses e 9 dias de tempo de serviço efectivo prestado desde 19 de Outubro de 1953 até 30 de Abril de 1962 e 1 ano, 6 meses e 25 dias do respectivo aumento de 1/5 nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961 e, para efeitos de licença graciosa, desde 1 de Outubro de 1956 até 30 de Abril de 1962 em 5 anos, 6 meses e 30 dias, nos termos da circular n.º 498/B, de 13 de Janeiro de 1959, publicada no *Boletim Oficial* n.º 11, 2.ª série, de 12 de Março de 1959. (Pagou Rps. 10/- de emolumentos).

Por portaria de 14 do corrente:

Ilia Melita Isabel Teresa Jaques—exonerada do lugar de professora temporária do ensino primário oficial, para que havia sido nomeada por portaria de 5 de Julho último (*Boletim Oficial* n.º 30, 2.ª série, de 26 de Julho de 1962), a partir de 20 de Agosto findo.

By order dated 17th September, 1962:

Walter Eudo das Mercês da Costa, temporary clerk of the general bureaucratic cadre of the Educational Department, posted at the Government Teachers' Training School—relieved, at his request, from the referred post, to which he was appointed by order dated the 13th September, 1961 published in the Government Gazette no. 38, series II, of 21-9-1961.

By orders dated 17th instant:

The temporary posting of the Government Primary Teacher, Maria Virginia Cristina dos Reis Fernandes, from the Veroda Government Primary School to the one of S. Jose de Areal, made by order of the 9th July last, is rendered void.

The attachment to the Dramapur Government Primary School is worked out, in consonance of the service expediency and until further orders, of the Government Primary Teacher, Maria Virginia Cristina dos Reis Fernandes, doing duty at the Veroda School.

By orders dated 18th September, 1962:

Bascora Sinal Sangsuir, Government Primary Teacher—completed, for retirement purposes, service time of 30 years, 8 months and 15 days, out of which 25 years, 7 months and 3 days relate to duty discharged from 1-9-1934 till 30-6-1962, and 5 years, 1 month and 12 days pertaining to the increase of one fifth, in accordance with the Decree no. 43 638, of 2nd May, 1962.

Quexova Narana Boto Barve, Government Primary Teacher—completed for retirement purposes, service time of 25 years, 7 months and 2 days, out of which 21 years, 3 months and 27 days relate to duty discharged from 4-7-1932 till 30-4-1962, and 4 years, 3 months and 5 days pertaining to the increase of one fifth, in accordance with Decree no. 43 638, of the 2nd of May, 1961.

(They have to pay the due emoluments).

Maria Quitéria das Dores Santos Pereira, Government Primary Teacher—relieved from service after having been declared absolutely unfit to continue in office by the Revision Health Board, in its session of the 16th July 1962, with a right to draw the following provisional pension referred to in the article 444 of the Civil Service Regulations. She should forward to the Department of Education, within the time limit laid down in article 442 of the above mentioned Regulations, her pension papers, comprising the required documents:

Yearly pension of Rs. 6016/- relating to 40 years of service, in accordance with the para first of the article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, with the limit established in its article 450, taking into consideration her grade salary correspondent to the letter M of the charts annexed to the Decree no. 40 709, of 31-7-1956, and bestowed on the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

This pension weighs on this District and will be paid out from the amount A. 8-VIII-Primary School, in accordance with the para only of the article 61 of the Decree no. 28 263, altered by article 38 of the Decree no. 29 244, of 8-12-1938, and rendered of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117, of 8-12-1939.

She has to pay as indemnification a sum of Rs. 2376/-, in 96 monthly instalments, in terms of the article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325.

Maria Berta Genoveva Barreto, Government Primary Teacher—relieved from service after having been declared absolutely unfit to continue in service by the Revision Health Board, in its session of the 16th August, 1962, with a right to draw the following provisional pension, referred to in the article 444 of the Civil Service Regulations. She should forward to the Department of Education, within the time limit laid down in article 442 of the above mentioned Regulations, her pension papers, comprising of the required documents:

Yearly pension of Rs. 5564-80 n. p., relating to 37 years of service, in accordance with the para first of the article 445 and article 447 of the Civil Service Regulations, with the limit established in its article 450, taking into consideration her grade of salary corres-

For portaria de 17 de Setembro de 1962:

Walter Eudo das Mercês da Costa, aspirante, interino, ao quadro único do pessoal burocrático dos Serviços de Instrução, com colocação na Escola Normal Luis de Camões—exonerado, a seu pedido, das referidas funções para que havia sido nomeado por portaria de 13 de Setembro de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 38, 2.ª série, de 21 de Setembro de 1961.

Por despachos de 17 do corrente:

É anulada a colocação temporária da professora do quadro do ensino primária oficial, Maria Virginia Cristina dos Reis Fernandes, da escola primária oficial de Verodá para a de S. José de Areal, efectuada por despacho de 9 de Julho último.

É determinada a colocação temporária da professora do quadro do ensino primário oficial, Maria Virginia Cristina dos Reis Fernandes, em serviço na escola de Verodá, por conveniência de serviço e até ordens posteriores na escola de Dramapur.

Por portarias de 18 de Setembro de 1962:

Bascora Sinal Sangsuir, professor do quadro do ensino primário oficial—liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço prestado ao Estado em 30 anos, 8 meses e 15 dias, sendo 25 anos, 7 meses e 3 dias de serviço prestado desde 1 de Setembro de 1934 a 30 de Junho de 1962, e 5 anos, 1 mês e 12 dias do respectivo aumento de um quinto, nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961.

Quexova Narana Boto Barvé, professor do quadro do ensino primário oficial—liquidado, para efeitos de aposentação, o tempo de serviço prestado ao Estado em 25 anos, 7 meses e 2 dias, sendo 21 anos, 3 meses e 27 dias de serviço prestado desde 4 de Julho de 1933 a 30 de Abril de 1962, e 4 anos, 3 meses e 5 dias do respectivo aumento de quinto, nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961.

(Têm de pagar os respectivos emolumentos).

Maria Quitéria das Dores Santos Pereira, professora do quadro d' ensino primário oficial—designada do serviço, para efeitos de aposentação, visto ter sido julgada absolutamente incapaz de todo o serviço, por parecer da Junta de Revisão, em sua sessão de 16 de Julho último, com o direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar à Direcção dos Serviços de Instrução e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação, devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 6016/-, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, relativa a 40 anos de serviço, prestado para aposentação, conforme o vencimento-base correspondente à letra «M» dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, com limitação prevista no artigo 450.º do citado estatuto.

O encargo desta pensão pertence ao Estado e será satisfeito pela verba A. 8-VIII-Primary School, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rs. 2376/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Maria Berta Genoveva Barreto, professora do quadro do ensino primário oficial—designada do serviço, para efeitos de aposentação, visto ter sido julgada absolutamente incapaz de todo o serviço, por parecer da Junta de Revisão, em sua sessão de 16 de Agosto de 1962, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Direcção dos Serviços de Instrução e no prazo estabelecido no artigo 442.º do citado estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 5564-80 n. p., calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, relativa a 37 anos de serviço, prestado para aposentação, conforme o ven-

pending to the letter «M» of the charts annexed to the Decree no. 40 709, of 31-7-1956, and bestowed on the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

This pension relates to this District and will be paid out from the amount A. 8-VIII—Primary School, in accordance with the para unique of the article 61 of the Decree no. 28 263, of 8-12-1937, altered by article 38 of the Decree no. 29 244, of 8-12-1938, and rendered of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117, of 8-12-1939.

She has to pay as indemnification a sum of Rs. 1944/-, in 96 monthly instalments, in terms of the article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325.

By order dated 19th September, 1962:

Xantarama Chitambora Sinai Curchorcar, Government Primary Teacher—relieved from service after having been declared absolutely unfit to continue in office by the Revision Health Board, in its session of the 1st August, 1962, with right to draw the following provisional pension, referred to in article 444 of the Civil Service Regulations, He should forward to the Department of Education, within the time limit laid down in article 442 of the above mentioned Regulations, his pension papers, comprising the required documents:

Yearly pension of Rs. 5564-80 n. p., relating to 37 years of service, in accordance with the para first of the articles 445 and 447 of the Civil Service Regulations, with the limit established in its article 450, taking into consideration his grade of salary corresponding to the letter M of the charts annexed to the Decree no. 40 709, of 31-7-1956, and bestowed on the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

This pension weighs on this District and will be paid out from the amount A-8-VIII—Primary School, in accordance with the para single of the article 61 of the Decree no. 28 263, of 8-12-1937, altered by article 38 of the Decree no. 29 244, of 8-12-1938, and rendered permanent in execution by article 37 of the Decree no. 30 117, of 8-12-1939.

He has to pay as indemnification a sum of Rs. 1944/-, in 96 monthly instalments, in terms of the article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325.

By orders dated 20th September, 1962:

The opinion of the Revision Health Board, which, in its session of the 15th instant, considered Maria Belisa das Doreas de Noronha, Primary School Teacher in Mandur school, absolutely unfit for service, as she suffers from a serious and incurable illness, is hereby accepted.

The opinion of the Revision Health Board, which, in its session of the 15th instant, considered Edissa Pedrinha Moraes, Primary School Teacher in Cuncoim school, absolutely unfit for service, as she suffers from a serious and incurable illness, is hereby accepted.

The opinion of the Revision Health Board, which, in its session of the 15th instant, considered Maria Clara Rosalia Lourenço, Primary School Teacher in Fontainhas school, absolutely unfit for service, as she suffers from a serious and incurable illness, is hereby accepted.

Directorate of Education Services, at Goa, 21st September, 1962.—The Director, *Filipe Armindo Pinto*.

Goa Police

By order dated 12th September, 1962:

João Vito Crescencio Nicolau Colaço, head constable no. 62/50, of the general cadre, Goa Police—retired, according to article 9 of the Statute of Overseas Services Regulations, approved by the Decree no. 40 708, of 31-7-1956, with the following definitive pension:

Annual pension of Rs. 2185/-, relative to 40 years of service rendered for pension, calculated in terms of § 1 of articles 445 and 447 of the Statute of Overseas Services Regulations, with limitation referred in its article 450, in conformity with the basic salary corresponding to the letter Y of the charts I and X annexed to the Decree no. 40 709, of 31-7-1956, and attributed to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, of 16-6-1959.

cimento-base correspondente à letra «M» dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, com a limitação prevista no artigo 450.º do citado estatuto.

O encargo desta pensão pertence ao Estado e será satisfeito pela verba A. 8-VIII—Primary School, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938 e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1944/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por portaria de 19 de Setembro de 1962:

Xantarama Chitambora Sinai Curchorcar, professor do quadro do ensino primário oficial—desligado do serviço, para efeitos de aposentação, visto ter sido julgado absolutamente incapaz de todo o serviço, por parecer da Junta de Revisão, em sua sessão de 1 de Agosto de 1962, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar na Direcção dos Serviços de Instrução, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 5564-80 n. p., calculada nos termos do § 1.º dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, relativa a 37 anos de serviço, prestado para aposentação conforme o vencimento-base correspondente à letra M dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, com a limitação prevista no artigo 450.º do citado estatuto.

O encargo desta pensão pertence ao Estado e será satisfeito pela verba A-8-VIII—Primary School, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1944/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por despachos de 20 de Setembro de 1962.

Maria Belisa das Doreas de Noronha, professora da escola primária oficial de Mandur—homologado o parecer da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 15 do corrente, a julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Edissa Pedrinha Moraes, professora da escola primária oficial de Cuncolim—homologado o parecer da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 15 do corrente, a julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Maria Clara Rosalia Lourenço, professora da escola primária oficial de Fontainhas—homologado o parecer da Junta de Revisão, que, em sua sessão de 15 do corrente, a julgou absolutamente incapaz de todo o serviço por sofrer de moléstia grave e incurável.

Direcção dos Serviços de Instrução, em Goa, 21 de Setembro de 1962.—O Director, *Filipe Armindo Pinto*.

Policia de Goa

Por portarias de 12 de Setembro de 1962:

João Vito Crescencio Nicolau Colaço, cabo de polícia n.º 62/50 do quadro geral da Polícia do Estado da Índia—aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva:

Pensão anual de aposentação de Rps. 2185/-, relativa a 40 anos de serviço, calculada nos termos do § 1.º do artigo 445.º e artigo 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, com a limitação a que se refere o seu artigo 450.º, conforme o vencimento-base correspondente à letra Y dos mapas I e X anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

The expenditure of the pension of Rs. 1546-60 n. p., will be met by Chapter 3, article 57, no. 2, a), of the table of expenses in force and the difference will be met by Chapter 3, article 58, no. 1, of the same table.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325 the pensioner has to pay the indemnification of Rs. 1120/- in 96 monthly instalments.

The said head constable has to pay the amount of Rs. 59-20 n. p., for the compensation of pension, relative to the period of service rendered as soldier of the Military Garrison, by discounting it in his pension in 40 monthly instalments.

Abdul Reiman Xá, guard, class III, of the general cadre, Goa Police, no. 1051/1051 — detached from the service for the sake of pension and for having been declared physically unfit for any service by the Revision Medical Board in its session of 16-4-1962, with a right to draw the following provisional pension mentioned in article 444 of the Statute of Overseas Services Regulations he should produce at the Police Head Quarters, within the time limit prescribed in article 442 of the same Statute, his pension file with the due documentation:

Yearly pension of Rs. 1510-12 n. p., calculated in terms of articles 445 and 447 of the Statute of Overseas Services Regulations, with limitation foreseen in its article 450, relative to 28 years of service rendered for pension, with the respective increase, in conformity with the basic salary corresponding to the letter Y category mentioned in the table annexed to the Legislative Diploma no. 2112, of 21-8-1961, attributed to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The expenditure of this pension relates to this district and will be met by A. 5-1 — Police, of the table of expenditure in force, in accordance with the para unique of article 61 of the Decree no. 28 263, of 8-12-1937, amended by article 38 of the Decree no. 29 244, of 8-12-1938, and considered to be of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117, of 8-12-1939.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325, he has to pay an indemnification of Rs. 630/-, in 96 monthly instalments.

By order dated 18th September, 1962:

Vamona Vassu Naique, guard, class I, no. 308/289, of the general cadre, Goa Police — retired according to article 9 of the Statute of Overseas Services Regulations, approved by the Decree no. 40 708, of 31-7-1956, with the following definitive pension, having been included, in the service rendered for pension, the period from 15-4-1942 till 31-12-1946, during which he served as soldier in the military garrison:

Annual pension of Rs. 591-11 n. p., relative to 18 years of service rendered for pension, calculated in terms of articles 445 and 447 of the Statute of Overseas Services Regulations, in conformity with the basic salary corresponding to the letter Z' category mentioned in the table annexed to the Decree no. 40 709, of 31-7-1956, attributed to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, of 16-6-1959, to be paid commencing from the date of publication of the respective order in the Government Gazette, in accordance with no. 5 of article 355 of the same Statute of Overseas Services Regulations.

The expenditure of the pension will be met by Chapter 3, article 58, no. 1, of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325 the pensioner has to pay the indemnification of Rs. 240/- in 96 monthly instalments.

The said guard has to pay the amount of Rs. 13-68 n. p., for favour of pension corresponding to the period of service rendered as soldier of the military garrison, according to para unique of article 438 of the same Statute of Overseas Services Regulations and according to what was resolved by order dated 17th May, 1962, in 13 monthly instalments, the 1st being of Rs. 1-08 n. p., and the remaining 12 of Rs. 1-05 n. p., each, to be discounted in his pension.

Sabaji Naik, guard, class I, no. 217/198, of the general cadre, Goa Police — retired according to article 9 of the Statute of Overseas Services Regulations, approved by the Decree no. 40 708, of 31-7-1956, with the following definitive pension, having been included in the service rendered for pension, the period from 14-1-1935 till 31-12-1946, during which he served as soldier in the military garrison:

Annual pension of Rs. 886-66 n. p., relative to 27 years of service rendered for pension, calculated in

O encargo de Rps. 1546-60 n. p. tem cabimento na verba do capítulo 3.º, artigo 57.º, n.º 2.º, alínea a) da tabela de despesa vigente e o da diferença na do capítulo 3.º, artigo 58.º, n.º 1, da mesma tabela.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 1120/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Deve o referido cabo pagar a importância de Rps. 59-20 n.p. por desconto na sua pensão, em 40 prestações mensais, para a compensação de aposentação relativa ao período de tempo em que prestou serviço como soldado da guarnição militar.

Abdul Reiman Xá, guarda de 3.ª classe do quadro geral da Polícia de Goa n.º 1051/1051 — desligado do serviço para efeitos de aposentação, visto ter sido julgado absolutamente incapaz de todo o serviço, por parecer da Junta de Revisão, em sua sessão de 16 de Abril de 1962, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar no comando da Polícia, no prazo estabelecido no artigo 442.º do mesmo estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 1510-12 n. p., calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino com a limitação prevista no seu artigo 450.º, relativa a 28 anos de serviço prestado para aposentação, com os respectivos aumentos, conforme o vencimento-base correspondente à letra Y categoria constante do mapa anexo ao Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão pertence ao Estado e será satisfeito pela verba A. 5-1-Police, da tabela de despesa vigente, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 630/-, a ser paga em 96 prestações mensais.

Por portarias de 13 de Setembro de 1962:

Vamona Vassu Naique, guarda de 1.ª classe do quadro geral da Polícia do Estado da Índia n.º 308/289 — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva, tendo sido incluído no tempo de serviço para a aposentação o período de 15 de Abril de 1942 a 31 de Dezembro de 1946 em que serviu como soldado da guarnição militar:

Pensão anual de Rps. 591-11 n. p., relativa a 18 anos de serviço prestado para aposentação, calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, conforme o vencimento-base correspondente à letra Z' dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, a ser paga a partir da data da publicação da respectiva portaria no Boletim Oficial, de harmonia com o disposto no n.º 5.º do artigo 355.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

O encargo tem cabimento na verba do capítulo 3.º, artigo 58.º, n.º 1, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 240/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Deve o referido guarda pagar a importância de Rps. 13-68 n. p. para a compensação de aposentação correspondente ao tempo de serviço prestado como soldado da guarnição militar, nos termos do § único do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino e, conforme foi resolvido por despacho de 17 de Maio de 1962, em 13 prestações mensais por desconto na sua pensão, sendo a 1.ª de Rp. 1-08 n. p. e as restantes 12 de Rp. 1-05 n. p., cada.

Sabaji Naik, guarda de 1.ª classe do quadro geral da Polícia do Estado da Índia n.º 217/198 — aposentado, nos termos do artigo 9.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, aprovado pelo Decreto n.º 40 708, de 31 de Julho de 1956, com a seguinte pensão definitiva, tendo sido incluído no tempo de serviço para a aposentação o período de 14 de Janeiro de 1935 a 31 de Dezembro de 1946, em que serviu como soldado da guarnição militar:

Pensão anual de Rps. 886-66 n. p., relativa a 27 anos de serviço prestado para aposentação, calculada nos

terms of articles 445 and 447 of the Statute of Overseas Services Regulations, in conformity with the basic salary corresponding to the letter Z' category mentioned in the tables annexed to the Decree no. 40 709, of 31-12-1956, attributed to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325, of 16-6-1959, to be paid commencing from the date of publication of the respective order in the Government Gazette, in accordance with no. 5 of article 355 of the same Statute of Overseas Services Regulations.

The expenditure of the pension will be met by Chapter 3, article 58, no. 1, of the table of expenses in force.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325 the pensioner has to pay the indemnification of Rs. 345/- in 96 monthly instalments.

The said guard has to pay the amount of Rs. 34-71 n. p., for favour of pension corresponding to the period of service rendered as soldier of the military garrison, according to para unique of article 438 of the Statute of Overseas Services Regulations and according to what was resolved by order dated 17th May, 1962, in 34 monthly instalments, the 1st being of Rs. 1-05 n. p., and the remaining 33 of Rs. 1-02 n. p., each.

Lourenço Piedade Fernandes, guard, class III, of the general cadre Goa, Police, no. 882/882 — detached from the service for the sake of pension and for having been declared physically unfit for any service by the Revision Medical Board in its session of 2nd December, 1961, with a right to draw the following provisional pension mentioned in article 444 of the Statute of Overseas Services Regulations. He should produce at the Police Head Quarters, within the time limit prescribed in article 442 of the same Statute, his pension file with the due documentation:

Yearly pension of Rs. 1601-48 n. p., calculated in terms of articles 445 and 447 of the Statute of Overseas Services Regulations, with limitation foreseen in its article 450, relative to 30 years of service rendered for pension, with the respective increase, in conformity with the basic salary corresponding to the letter Y category mentioned in the table I, annexed to the Legislative Diploma no. 2112, of 21-8-1961, and conferred to the respective group by article 1 of the Decree no. 42 325 of 16-6-1959.

The expenditure of this pension relates to this district and will be met by Chapter 4, article 252, no. 1 of the table of expenditure of the budget in force (1962-63), in accordance with the para unique of article 61 of the Decree no. 28 263 of 8-12-1937, amended by article 38 of the Decree no. 29 244 of 8-12-1938, and considered to be of permanent execution by article 37 of the Decree no. 30 117 of 8-12-1939.

According to article 4 of the above mentioned Decree no. 42 325, he has to pay an indemnification of Rs. 700/- in 96 monthly instalments.

Police Head Quarters, Goa, 25th September, 1962. — The Senior Superintendent of Police, N. S. Karkarey, I. P. S.

Posts, Telegraphs and Telephones Department

By orders dated 20th September, 1962:

João Antonio Gregório Eduardo Sequeira, 3rd class, wireless, of the Posts, Telegraphs and Telephones Department — completed from 15th December, 1934 to 30th June 1962, 30 years and 12 days of service as required for retirement in view of the respective certificates, being 25 years and 10 days of actual service, and 5 years and 2 days of increment of service rendered as admissible under article 435 of the Civil Service Regulations in accordance with the only article of the Decree no. 43 638 dated 2nd May, 1961 described as follows:

	Y.	M.	D.
Government service	25	0	10
Raise of one fifth in accordance of Decree no. 43 638 of 2nd May, 1961	5	0	2
Total	30	0	12

(The emoluments of Rs. 10/- are paid by document no. 133/1, of 8-9-1962).

Maria Belmira Pires, 2nd grade officer administrative, temporary, of the Posts, Telegraphs and Telephones Department — completed from 1st March 1940 to 30th June, 1962, 26 years, 7 months and 14 days of service as required for retirement in view of the respective certificates, being 22 years, 2 months

termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, conforme o vencimento-base correspondente à letra Z' dos mapas anexos ao Decreto n.º 40 709, de 31 de Julho de 1956, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959, a ser paga a partir da publicação da respectiva portaria no *Boletim Oficial*, de harmonia com o disposto no n.º 5.º do artigo 355.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

O encargo tem cabimento na verba do capítulo 3.º, artigo 58.º, n.º 1, da tabela de despesa vigente.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 345/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Deve o referido guarda pagar a importância de Rps. 34-71 n. p. para a compensação de aposentação correspondente ao tempo de serviço prestado como soldado de guarnição militar, nos termos do § único do artigo 438.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino e conforme foi resolvido por despacho de 17 de Maio de 1962, em 34 prestações mensais, sendo a 1.ª de Rp. 1-05 n. p. e as restantes 33 de Rp. 1-02 n. p., cada.

Lourenço Piedade Fernandes, guarda de 3.ª classe do quadro geral da Polícia do Estado da Índia n.º 882/882 — desligado do serviço para efeitos de aposentação, visto ter sido julgado absolutamente incapaz de todo o serviço, por parecer da Junta de Revisão, em sua sessão de 2 de Dezembro de 1961, com direito à seguinte pensão provisória referida no artigo 444.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, devendo apresentar no comando da Polícia, no prazo estabelecido no artigo 442.º do mesmo estatuto, o seu processo de aposentação devidamente instruído:

Pensão anual de Rps. 1601-48 n. p., calculada nos termos dos artigos 445.º e 447.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino com limitação prevista no seu artigo 450.º, relativa a 30 anos de serviço prestado para aposentação, com os respectivos aumentos, conforme o vencimento-base correspondente à letra Y categoria constante do mapa I, anexo ao Diploma Legislativo n.º 2112, de 21 de Agosto de 1961, e atribuído ao respectivo grupo pelo artigo 1.º do Decreto n.º 42 325, de 16 de Junho de 1959.

O encargo desta pensão pertence a este Estado e será satisfeito pela verba do capítulo 4.º, artigo 252.º, n.º 1, do Orçamento Geral do ano de 1962-1963, conforme o § único do artigo 61.º do Decreto n.º 28 263, de 8 de Dezembro de 1937, alterado pelo artigo 38.º do Decreto n.º 29 244, de 8 de Dezembro de 1938, e considerado de execução permanente pelo artigo 37.º do Decreto n.º 30 117, de 8 de Dezembro de 1939.

Nos termos do artigo 4.º do citado Decreto n.º 42 325, é devida a indemnização de Rps. 700/- a ser paga em 96 prestações mensais.

Comando da Polícia, em Goa, 25 de Setembro de 1962. — O Superintendente Chefe de Polícia, N. S. Karkarey, I. P. S.

Serviços dos Correios, Telégrafos e Telefones

Por portarias de 20 de Setembro de 1962:

João António Gregório Eduardo Sequeira, radiotelegrafista de 3.ª classe dos Correios, Telégrafos e Telefones — liquidado, para efeitos de aposentação, tendo em vista as respectivas certidões o tempo de serviço prestado desde 15 de Dezembro de 1934 a 30 de Junho de 1962, em 30 anos e 12 dias, sendo 25 anos e 10 dias do tempo de serviço prestado e 5 anos e 2 dias do aumento de um quinto, nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, segundo a redacção dada pelo artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961, conforme a discriminação que segue:

	A.	M.	D.
Serviço ao Estado	25	0	10
Aumento de um quinto nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961	5	0	2
Total	30	0	12

(Pagou de Emolumentos Rps. 10/- por guia n.º 133/1, de 8-9-1962).

Maria Belmira Pires, segundo-oficial administrativo, interino, dos Correios, Telégrafos e Telefones — liquidado, para efeitos de aposentação, tendo em vista as respectivas certidões o tempo de serviço prestado desde 1 de Março de 1940 a 30 de Junho de 1962, em 26 anos, 7 meses e 14 dias, sendo 22 anos, 2 meses e 7 dias do tempo de serviço prestado e

and 7 days of actual service, and 4 years, 5 months and 7 days of increment of service rendered as admissible under article 435 of the Civil Service Regulations in accordance with the only article of the Decree no. 43 638 dated 2nd May, 1961, discriminated as follows:

	Y.	M.	D.
Government service	22	2	7
Raise of one fifth in accordance of Decree no. 43 638 of 2nd May, 1962	4	5	7
Total	26	7	14

(The emoluments of Rs. 10/- are paid by document no. 134/1, of 8-9-1962).

Head-Office of the Posts, Telegraphs and Telephones, Goa. 21st September, 1962.—The Head of the Department, *Jenardana Upendra Naik* Counto.

«Caixa Económica de Goa»

Order

The following staff appointment is made in the Caixa Economica de Goa:

Prakash Hori Camotim Mamai—appointed temporarily to the post of clerk, with effect from 21st September, 1962, in the vacancy of Caxinata Horichondra Sirodcar, relieved of the post.

Panjim, 24th September, 1962.—The Custodian, *S. V. Bhobe*.

Public Assistance Department

By order dated 16th September, 1962.

Fr. Antonio Francisco Apolinario Socorro Rodrigues, clerk in charge of the Asylum «Conselheiro Fernando da Cunha Pinto» of Candolim—granted sick leave of 60 days, according to the opinion of the Medical Board, in its session of 26th July 1962.

Public Assistance Department, Goa, 17th September, 1962.—The Provedor, *Jose da Silva Pereira*.

Water Supply Department

By order dated 25th September, 1962:

Chandracanta Budgo Naik, multiple assistant of the Water Supply Department—relieved, at his request, of the post of meter-reader and collector of the same Department, to which he had been appointed temporarily by order dated 16th March, 1962, published in the Government Gazette n.º 14, series II, dated 5th April, 1962.

By order dated 25th September, 1962:

Xantarama Xabi Xete Cormolcar, acting meter-reader and collector—granted privilege leave of 30 days. (He has to pay the due emoluments).

Water Supply Department, Goa, 28th September, 1962.—For the Director, *Jose Francisco Filomeno de Albuquerque*.

High Court of Goa

Session of 4th August 1962

1st distribution

Penal appeal—Salcete—Appellant: Arselina Mascarenhas, widow, proprietor, from Aquem—Appellees: Maria Berta Doroiteia Gomes and Estalberto São Matias Serafino Mascarenhas, from Aquem, and the Public Prosecutor—Distributed to the Justice Jose Paulo Teles.

2nd distribution

No. 2800—Civil appeal—Bardes—Appellant: Antonio Pedro Sebastião Teotónio Gabriel Rodrigues, from Socorro—Appellee: Isilda Santana Regina de Lima, from Chorão—Distributed to the Justice Jose Paulo Teles.

4 anos, 5 meses e 7 dias do aumento de um quinto, nos termos do artigo 435.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino, segundo a redacção dada pelo artigo único do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961, conforme a discriminação que segue:

	A.	M.	D.
Serviço ao Estado	22	2	7
Aumento de um quinto nos termos do Decreto n.º 43 638, de 2 de Maio de 1961 ...	4	5	7
Total	26	7	14

(Pagou de emolumentos Rps. 10/- por guia n.º 134/1, de 8-9-1962).

Repartição Central dos Serviços dos Correios, Telégrafos e Telefones, em Goa, 21 de Setembro de 1962.—O Engenheiro-Chefe da Repartição, *Jenardana Upendra Naik* Counto.

Caixa Económica de Goa

Portaria

A seguinte nomeação foi feita na Caixa Económica de Goa:

Prakash Hori Camotim Mamai—nomeado, interinamente, para o lugar de aspirante da Caixa Económica de Goa, vago pela exoneração do aspirante interino Caxinata Horichondra Xete Sirodcar, com efeito a partir de 21 do corrente mês.

Pangim, 24 de Setembro de 1962.—O Gestor, *S. V. Bhobe*.

Provedoria da Assistência Pública

Por despacho de 16 de Setembro de 1962:

Pe. António Francisco Apolinário Socorro Rodrigues, amauense fiel do Asilo «Conselheiro Fernando da Cunha Pinto» de Candolim—confirmado o parecer da Junta de Saúde, que, em sua sessão de 26 de Julho de 1962, lhe arbitrou sessenta dias para se tratar.

Provedoria da Assistência Pública, em Goa, 17 de Setembro de 1962.—O Provedor, *José da Silva Pereira*.

Serviços de Abastecimento de Água

Por portaria de 25 do corrente mês:

Chandracanta Budgo Naik, ajudante diverso dos Serviços de Abastecimento de Água—exonerado, a seu pedido, do lugar de leitor-cobrador dos mesmos Serviços, para que havia sido nomeado interinamente, por portaria de 16 de Março último, publicada no *Boletim Oficial* n.º 14, 2.ª série, de 5 de Abril do corrente ano.

Por despacho de 25 do corrente mês:

Xantarama Xabi Xete Cormolcar, leitor-cobrador, interino—concedidos trinta dias de licença disciplinar. (Tem de pagar os respectivos emolumentos).

Serviços de Abastecimento de Água, em Goa, 26 de Setembro de 1962.—Pelo Director dos Serviços, *José Francisco Filomeno de Albuquerque*.

Tribunal da Relação de Goa

Sessão de 4 de Agosto de 1962

1.ª distribuição

Recurso penal de Salcete.—Recorrente: Arselina Mascarenhas, viúva, proprietária, de Aquém; recorridos, Maria Berta Doroiteia Gomes e Estalberto São Matias Serafino Mascarenhas, de Aquém e o Ministério Público. Ao Ex.º Juiz Dr. José Paulo Teles.

2.ª distribuição

N.º 2800—Agravado civil de Bardes.—Agravante, António Pedro Sebastião Teotónio Gabriel Rodrigues, de Socorro; agravados, Isilda Santana Regina de Lima, de Chorão. Ao Ex.º Juiz Dr. José Paulo Teles.

No. 2816 — Civil Appeal — Salcete — Appellant: Adolfo Patrocínio Esteves Gomes, from Majordá — Appellee: Milton Jacob Bartolomeu Remédio das Dores Coia, from Betalbatim — Distributed to the Justice Antonio Furtado.

No. 2731 — Penal appeal — Ponda — Appellant: Vassanta Zolivonta Sinai Cuvelcar, married, ex-clerk from the Devasthan of Xri Xantadurga from Queula — Appellee: The Public Prosecutor — Distributed to the Justice Antonio Furtado.

No. 2782 — Penal appeal — Bicholim — Appellant: Bascora Hori Dolvi, from Pale — Appellee: The Public Prosecutor — Distributed to the Justice Jose Paulo Teles.

Decisões

No. 2826 — Relator: Justice Alvaro Dias — Penal appeal — Salcete — Appellants: Arnaldo Reis Cruz, from Benaulim, and other — Appellee: The Public Prosecutor — The devolution of the appeal was confirmed, and the decision was published.

No. 2823 — Relator: Justice Alvaro Dias — Penal appeal — Bicholim — Appellant: The Public Prosecutor — A diligence was ordered, and the decision was published.

Office of the High Court of Goa, 5th August, 1962. — The Secretary, *Dilipa Vimaica Coissoro*.

N.º 2816 — Agravo cível de Salsete. — Agravante, Adolfo Patrocínio Estêvão Gomes, de Majordá; agravado, Milton Jacob Bartolomeu Remédio das Dores, da dita de Betalbatim. Ao Ex.^{ma} Juiz Dr. António Furtado.

N.º 2731 — Recurso penal de Ponda. — Recorrente, Vassanta Zolivonta Sinai Cuvelcar, casado, escrivão sido da Devalaia de Xri Xantadurgá de Queulá; recorrido, o Ministério Público. Ao Ex.^{ma} Juiz Dr. António Furtado.

N.º 2782 — Recurso penal de Bicholim. — Recorrente, Bascora Hori Dolvi, de Pale; recorrido, o Ministério Público. Ao Ex.^{ma} Juiz Dr. José Paulo Teles.

Decisões

N.º 2826 — Relator: O Ex.^{mo} Desembargador Alvaro Dias. Recurso penal de Salsete. Recorrentes, Arnaldo Reis Cruz, de Benaulim e outro; recorrido, o Ministério Público. Confirmado o efeito devolutivo do recurso e publicado o acórdão.

N.º 2823 — Relator: O Ex.^{mo} Desembargador Alvaro Dias. Recurso penal de Bicholim; Recorrente, o Ministério Público. Ordenada uma diligência e publicado o acórdão.

Secretaria da Relação de Goa, 5 de Agosto de 1962. — O Secretário da Relação, *Dilipa Vimaica Coissoro*.